



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009

VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
5 SENSI - 5 SINNE -SOCIETA' COOPERATIVA	1.950,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "PER UNA CITTA' ACCOGLIENTE E FRUIBILE PER TUTTI" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "FÜR DIE ORGANISATION DES PROJEKTES" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
5 SENSI - 5 SINNE -SOCIETA' COOPERATIVA	690,00	CONTRIBUTO PER "FESTA DEI NONNI" ANNO 2008	BEITRAG FÜR "FEST DER GROSSELTERN" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
A.C.L.I. ASSOCIAZIONI CRISTIANE LAVORATORI ITALIANI	750,00	CONTRIBUTO PER "ATTIVITA' MOTORIA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "BEWEGUNGSTÄTIGKEIT" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
A.C.L.I. ASSOCIAZIONI CRISTIANE LAVORATORI ITALIANI	1.000,00	CONTRIBUTO PER "ATTIVITA' MOTORIA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "BEWEGUNGSTÄTIGKEIT" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
A.D.A.- ASSOCIAZIONE DIRITTI ANZIANI	4.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.D.A.- ASSOCIAZIONE DIRITTI ANZIANI	4.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.D.I.S.C.O	1.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.E.V. SPORTMANN D.G.	1.950,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT- JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.E.V. SPORTMANN D.G.	1.575,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.G.E.S.C.I. ASSOCIAZIONE GUIDE E SCOUT CATTOLICI ITALIANI	1.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
A.G.E.S.C.I. ASSOCIAZIONE GUIDE E SCOUT CATTOLICI ITALIANI	1.000,00	ACCONTO 50% - CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2009	VORSCHUSS 50% - BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT ZUGUNSTEN DER JUGEND - 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
A.G.E.S.C.I. ASSOCIAZIONE GUIDE E SCOUT CATTOLICI ITALIANI	1.000,00	CONTRIBUTO PER "AZIMUT - ATTREZZIAMO IL SENTIERO" ANNO 2009	BEITRAG FÜR "AZIMUT - ATTREZZIAMO IL SENTIERO" - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
A.I.A.S.	12.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.I.A.S.	12.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
A.I.D.O. ASSOCIAZIONE ITALIANA DONATORI ORGANI O.N.L.U.S.	600,00	CONTRIBUTO PER "IL DONO IN EUROPA" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "IL DONO IN EUROPA" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.L.I.R. - ASSOCIAZIONE PER LA LOTTA CONTRO L'INSUFFICIENZA RESPIRATORIA	1.100,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.L.I.R. - ASSOCIAZIONE PER LA LOTTA CONTRO L'INSUFFICIENZA RESPIRATORIA	1.500,00	CONTRIBUTO PER "CORSI DI GINNASTICA RESPIRATORIA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "CORSI DI GINNASTICA RESPIRATORIA" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.L.I.R. - ASSOCIAZIONE PER LA LOTTA CONTRO L'INSUFFICIENZA RESPIRATORIA	1.100,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.N.A. - GRUPPO ALPINI PIANI DI BOLZANO	2.738,78	CONTRIBUTO PER FESTA QUARTIERE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DAS STADTVIERTELFEST - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
A.N.A. - GRUPPO ALPINI PIANI DI BOLZANO	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "FESTA DEL RIONE" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "STADTVIERTELFESTE" JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
A.N.A. SEZIONE ALTO ADIGE	2.500,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE 80° ANNO DI FONDAZIONE	BEITRAG FÜR DIE FEIER DES 80. JÄHRERSTAG	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
A.N.A. SEZIONE ALTO ADIGE	1.400,00	SALDO CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE 80° ANNO DI FONDAZIONE	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE FEIER DES 80. JÄHRERSTAG	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
A.N.E.I. ASSOCIAZIONE NAZIONALE EX INTERNATI	1.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.N.M.I.C. - ASSOCIAZIONE NAZIONALE MUTILATI ED INVALIDI CIVILI	1.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.N.T.E.A.S. - AGAS	9.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.N.T.E.A.S. - AGAS	9.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.N.T.E.A.S. - AGAS	2.000,00	CONTRIBUTO PER "FESTE DANZANTI E ATTIVITA' CREATIVE NELLE CASE DI RIPOSO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "TANZFESTE UND FREIZEITTÄTIGKEIT IN DER ALTERSHEIM - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
A.N.T.E.A.S. - AGAS	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
A.S. BASKET ALTO ADIGE SUEDIROL	725,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. BASKET ALTO ADIGE SUEDIROL	1.100,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. FONDO BIATHLON CITTA' DI BOLZANO	250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. FONDO BIATHLON CITTA' DI BOLZANO	375,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	1.025,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	2.000,00	CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DI IMPIANTI SPORTIVI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DEN BETRIEB VON SPORTANLAGEN - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	825,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. SUEDIROL RUGBY CAVALIERS	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT- JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. VIRTUS DON BOSCO	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE CAMPO RIGHI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB DES FUSSBALLPLATZES RIGHI - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. VIRTUS DON BOSCO	4.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE CAMPO RIGHI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB DES FUSSBALLPLATZES RIGHI - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. VIRTUS DON BOSCO	10.200,00	1° RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CAMPO DA CALCIO RIGHI - ANNO 2009	1. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES FUSSBALLPLATZES RIGHI - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. VIRTUS DON BOSCO	3.850,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. VIRTUS DON BOSCO	1.500,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONI SPORTIVE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE VERANSTALTUNGEN - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
A.S. VIRTUS DON BOSCO	10.200,00	II° RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CAMPO DA CALCIO RIGHI - ANNO 2009	2. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES FUSSBALLPLATZES RIGHI - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. VIRTUS DON BOSCO	3.100,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S. VIRTUS DON BOSCO	10.200,00	3. RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CAMPO DA CALCIO RIGHI - ANNO 2009	3. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES FUSSBALLPLATZES RIGHI - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S.D. BASEBALL ADLER	375,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S.D. BASEBALL ADLER	425,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S.D. BASEBALL ADLER	500,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S.D. DRIBBLING	219,25	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
A.S.D. IMPERIAL	250,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S.E. CATINACCIO S.C. ROSENGARTEN - BOLZANO	1.050,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S.E. CATINACCIO S.C. ROSENGARTEN - BOLZANO	1.575,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
A.S.E. CATINACCIO S.C. ROSENGARTEN - BOLZANO	2.000,00	CONTRIBUTO PER "COPPA ITALIA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "ITALIEN CUP" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
A.S.M. - ASSOCIAZIONE SCLEROSI MULTIPLA	3.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.S.M. - ASSOCIAZIONE SCLEROSI MULTIPLA	3.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
A.S.M. - ASSOCIAZIONE SCLEROSI MULTIPLA	3.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
A.S.M. - ASSOCIAZIONE SCLEROSI MULTIPLA	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
ACCADEMYC DANCE & FITNESS CLUB BOLZANO	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ACCADEMYC DANCE & FITNESS CLUB BOLZANO	450,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ADANG REGINA MARGOT	1.000,00	RIMBORSO CONTRIBUTO DI CONCESSIONE PER CONDONO EDILIZIO N. 199/04/C	RÜCKERSTATTUNG DER KONZESSIONSBEITRÄGE - BAUSÜNDENERLASS N. 199/04/C	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione	Rückerstattung von Erschließungsgebühren
AI.BI AMICI DEI BAMBINI	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
AI.BI AMICI DEI BAMBINI	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
AI.BI AMICI DEI BAMBINI	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "ABRACADABRA..CIAK SI ACCOGLIE" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "ABRACADABRA.... CIAK SI ACCOGLIE" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
AIESEC ITALIA	2.000,00	CONTRIBUTO PER "GLOBAL VILLAGE" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "GLOBAL VILLAGE" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
AMICI DELLA LIRICA	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
AR/GE KUNST GALERIE MUSEUM	6.000,00	SALDO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ARBEITSGEMEINSCHAFT SENIORENBETREUUNG	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ARBEITSGEMEINSCHAFT SENIORENBETREUUNG	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ARBEITSKREIS ELTERN BEHINDERTE	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER "PEDAGOGIA DEI GENITORI" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "PEDAGOGIA DEI GENITORI" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ARCA DELLA SOLIDARIETA'	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ARCA DELLA SOLIDARIETA'	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ARCA DELLA SOLIDARIETA'	1.200,00	CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR INVESTITION - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
ARCHE IN KVV	7.000,00	SALDO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG 50% - BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ARCHE IN KVV	6.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ARCHIVIO STORICO DELLE DONNE	2.488,34	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ARCHIVIO STORICO DELLE DONNE	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTI PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ARCHIVIO STORICO DELLE DONNE	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "IL FILO DELLA MEMORIA FEMMINILE" E "PROGETTO ORAL HISTORY - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "DER FADEN DER WEIBLICHEN ERINNERUNG" UND "ORAL HISTORY" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ARCHIVIO STORICO DELLE DONNE	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "IL FILO DELLA MEMORIA FEMMINILE - MEMORIE DEL 20° SECOLO" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "DER WEIBLICHE FADEN DER ERINNERUNG - ERINNERUNGEN AN DAS 20. JAHRHUNDERT" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ARCI - NUOVA ASSOCIAZIONE	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ARCI - NUOVA ASSOCIAZIONE	1.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ARCIRAGAZZI ASSOCIAZIONE	10.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ARCIRAGAZZI ASSOCIAZIONE	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "PREMMYFESTIVAL" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "PREMMYFESTIVAL " - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ARCIRAGAZZI ASSOCIAZIONE	3.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ARCIRAGAZZI ASSOCIAZIONE	10.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE CENTRO GIOVANILE ARCIRAGAZZI - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM ARCIRAGAZZI - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ARCIRAGAZZI ASSOCIAZIONE	10.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE CENTRO GIOVANILE ORSO PIPPO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM ORSO PIPPO - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ARCIRAGAZZI ASSOCIAZIONE	3.000,00	ACCONTO 50% - CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2009	VORSCHUSS 50% - BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT ZUGUNSTEN DER JUGEND - 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ARCIRAGAZZI ASSOCIAZIONE	1.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ARCIRAGAZZI ASSOCIAZIONE	25.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR INVESTITIONEN ZUGUNSTEN DER JUGEND - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
ARCIRAGAZZI ASSOCIAZIONE	25.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
ARGO DOG THERAPY	2.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ARTIST CLUB	3.400,00	CONTRIBUTO PER REALIZZAZIONE SITO INTERNET - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE ERSTELLUNG DER NEUER WEBSEITE - JAHR 2008	701000	11	Contributi per investimenti	Beiträge für Investitionen
ARTISTI SENZA FRONTIERE	5.000,00	CONTRIBUTO PER "THE WAITING ROOM" - ANNO 2007	BEITRAG FÜR "THE WAITING ROOM" - JAHR 2007	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASCOLTO GIOVANI	3.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASCOLTO GIOVANI	3.000,00	ACCONTO 50% - CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2009	VORSCHUSS 50% - BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT ZUGUNSTEN DER JUGEND - 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASS. NAZ. ALPINI GRUPPO BZ CENTRO	1.200,00	CONTRIBUTO PER "SI STA COME D'AUTUNNO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "SI STA COME D'AUTUNNO" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASS. NAZ. ALPINI GRUPPO BZ CENTRO	2.877,26	CONTRIBUTO PER "CONCERTO DI NATALE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "WEIHNACHTSKONZERT" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASS. NAZ. ALPINI GRUPPO BZ CENTRO	900,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "25° ANNIVERSARIO FONDAZIONE" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "DIE VERANSTALTUNG DER FEIER DES 25. JAHRESTAGES" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASS. NAZ. ALPINI GRUPPO BZ CENTRO	900,00	SALDO CONTRIBUTO PER "FESTA 25° FONDAZIONE" ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "DER FEIER DES 25. JAHRESTAGES" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASS.NE CULTURALE THEATRAKI	9.071,20	CONTRIBUTO PER "IMPRONTE DELL'ANIMA" ANNO 2009	BEITRAG FÜR "SPUREN DER SEELE" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASS.NE CULTURALE THEATRAKI	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "TRACCE DELL'ANIMA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "SPUREN DER SEELE" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASS.NE SPORTIVA DILETTANTISTICA "OLTRISARCO"	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASS.NE SPORTIVA DILETTANTISTICA "OLTRISARCO"	800,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSISTENTI VOLONTARI DEL CARCERE	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSISTENTI VOLONTARI DEL CARCERE	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOC. MICOLOGICA BRESADOLA	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO - ANNO SCOLASTICO 2008/09	ANZAHLUNG 50% BEITRAG - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ASSOC. MICOLOGICA BRESADOLA	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ANNO SCOLASTICO 2008/2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ASSOCIAZIONE "F"	4.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ORGANIZZAZIONE DI PROGETTI SPECIFICI A FAVORE DELLA DONNA - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE ORGANISATION VON EINZELNEN PROJEKTEN ZUGUNSTEN DER FRAU - JAHR 2007	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE ALTOATESINA NEFROPATICI	1.600,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE AMA	158,66	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAGSRESTBETRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE ANOMOS	2.500,00	CONTRIBUTO PER MOSTRA COOL SCHRANK - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE AUSSTELLUNG COOL SCHRANK - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE ANZIANI 3. ETA'	3.500,00	CONTRIBUTO PER GESTIONE IMPIANTO BOCCIE DI VIA PARMA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DER BOCCIABAHN IN DER PARMASTRASSE - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE ANZIANI 3. ETA'	1.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE ARBERIA	1.000,00	CONTRIBUTO PER "FESTA ALBANESE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DAS ALBANISCHE FEST - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE ARBERIA	1.000,00	CONTRIBUTO PER "FESTA ALBENESE" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "DAS ALBANISCHE FEST" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE ARBERIA	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE ARBERIA	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE ARTE - CULTURA CASA DELLA PESA	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE ASILO INFANTILE DI RENCIO	7.719,04	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE INFANZIA - ANNO 2009 (I° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - I° RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE ASILO INFANTILE DI RENCIO	13.230,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 (II° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 (II° RATE)	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE ASILO INFANTILE DI RENCIO	13.230,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 - III° RATA	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - 3. RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE BRICABRAC	8.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGS - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE BRICABRAC	2.000,00	CONTRIBUTO PER "ORLANDO FURIOSO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "ORLANDO FURIOSO" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE BRICABRAC	9.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE BRICABRAC	9.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE CATTOLICI POPOLARI	1.500,00	CONTRIBUTO PER "GUIDA ALL'SCOLTO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "GUIDA ALL'ASCOLTO" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE CATTOLICI POPOLARI	750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "GUIDA ALL'ASCOLTO" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "GUIDA ALL'ASCOLTO" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE CATTOLICI POPOLARI	1.000,00	CONTRIBUTO PER "MUSICAL: TUTTI INSIEME APPASSIONATAMENTE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "MUSICAL: TUTTI INSIEME APPASSIONATAMENTE" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE CATTOLICI POPOLARI	1.000,00	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLE FAMIGLIE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "THEATER DER FAMILIE" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE CORO MICHAEL HAYDN	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE CORO MICHAEL HAYDN	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE CRISTALLO	50.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE CRISTALLO	3.500,00	CONTRIBUTO PER PROGETTI 2007	BEITRAG FÜR PROJEKTE 2007	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE CRISTALLO	50.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE CULTURALE L'OBIETTIVO	8.000,00	CONTRIBUTO PER SPETTACOLO MUSICALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR EINER MUSIKALISCHEN VERANSTALTUNG - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE CULTURALE L'OBIETTIVO	4.500,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DELLO SPETTACOLO "MUSICISTE AD AUSCHWITZ"	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION DER VORSTELLUNG "MUSIKERINNEN FÜR AUSCHWITZ"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE CULTURALE SPORTIVA ARTEVIVA	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHEN TÄTIGKEIT JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE DIABETICI ALTO ADIGE	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "AGGIORNAMENTO LIBRO GUIDA" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "AKTUALISIERUNG WEGWEISER" JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE DIABETICI ALTO ADIGE	1.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	2.300,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	2.500,00	CONTRIBUTO ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	4.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DI IMPIANTI SPORTIVI- ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE FÜHRUNG DER SPORTSTÄTTEN - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	24.000,00	1° E 2° ACCONTO CONTRIBUTO PER GESTIONE PISCINA - ANNO 2009	1. UND 2. ANZAHLUNG BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES HALLENBADES - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	2.100,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	12.000,00	3° ACCONTO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DELLA PISCINA ALBERT PIRCHER - ANNO 2009	3. ANZAHLUNG BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES HALLENBADES "ALBERT PIRCHER" - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	2.500,00	CONTRIBUTO PER AZIONE PUBBLICITARIA SVOLTA IN FAVORE DELLA CITTA' DI BOLZANO - ANNO 2007	BEITRAG FÜR WERBUNG ZU GUNSTEN DER STADT BOZEN JAHR 2007	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	5.000,00	CONTRIBUTO PER AZIONE PUBBLICITARIA SVOLTA A FAVORE DELLA CITTA' DI BOLZANO	BEITRAG FÜR WERBUNG ZU GUNSTEN DER STADT BOZEN	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	2.000,00	CONTRIBUTO CAMPIONATI ITALIANI INDOOR TUFFI	BEITRAG FÜR ITALIENISCHE HALLENSPRINGMEISTERSCHAFT EN	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	1.500,00	CONTRIBUTO TROFEO DOLOMITI MASTER	BEITRAG FÜR DOLOMITENMASTER	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
ASSOCIAZIONE DILETTANTISTICA BOLZANO NUOTO	1.500,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONI - ANNO 2007	BEITRAG FÜR VERANSTALTUNGEN - JAHR 2007	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "IL CANTO LUNGO LA STRADA. LA LETTERATURA DELLA MIGRAZIONE" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "IL CANTO LUNGO LA STRADA" "LA LETTERATURA DELLA MIGRAZIONE" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	500,00	CONTRIBUTO RESIDUO PROGETTO "IL CANTO LUNGO LA STRADA. LA LETTERATURA DELLA MIGRAZIONE" APRILE - DICEMBRE 2008	RESTBEITRAG FÜR DAS PROJEKT "DER GESANG ENTLANG DER STRASSE. DIE LITERATUR DER AUSWANDERUNG" APRIL - DEZEMBER 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "VOCI DI DESDEMONA" - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "VOCI DI DESDEMONA" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "SENTIERI INTRECCIATI" - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "SENTIERI INTRECCIATI" - JAHR 2007	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	750,10	SALDO CONTRIBUTO "SENTIERI INTRECCIATI " ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "SENTIERI INTRECCIATI" - JAHR 2007	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	3.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTI PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	7.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	5.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	1.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER "IL MONDO IN TASCA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR " DIE WELT IN EINER TASCHEN" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE DONNE NISSA'	1.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER "IN SOSPENSIONE TRA DUE MONDI" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "ZWISCHEN ZWEI WELTEN SCHWEBEN" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE FAMIGLIE MAGREBINE DI BOLZANO	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE GEA	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER "LABORATORIO DI FOTOGRAFIA PER IL 25/11/2008 - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "FOTOLABOR FÜR DEN 25/11/2008 - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE GEA	1.900,00	CONTRIBUTO PER "LA RELAZIONE DI AIUTO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "LA RELAZIONE DI AIUTO" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE GEA	1.000,00	ANTIPIPO 50% CONTRIBUTO PER "CORSO DI FORMAZIONE PER COLLABORATRICI DEL SERVIZIO NOTTURNO" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR " LEHRGANG FÜR MITARBEITERINNEN DES NACHTDIENSTES" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE GIOVANI CRISTO RE	2.000,00	CONTRIBUTO PER "VACANZA PER BAMBINI A ONE' (VR) " - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "KINDERFERIEN IN ONE' (VR) " - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE GIOVANILE L'ORIZZONTE	9.517,03	SALDO CONTRIBUTO PER GESTIONE DEL "CENTRO GIOVANILE" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB "JUGENDZENTREN" JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE GIOVANILE L'ORIZZONTE	9.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE CENTRO GIOVANILE - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE GIOVANILE L'ORIZZONTE	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "STUDIO INSIEME 2009/2010" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "STUDIO INSIEME 2009/2010" JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE GIOVANILE L'ORIZZONTE	1.000,00	CONTRIBUTO PER "STUDIO INSIEME 2008/2009"	BEITRAG FÜR "STUDIO INSIEME 2008/2009"	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE GIOVANILE L'ORIZZONTE	500,00	CONTRIBUTO PER "OLTRIGOAL 2008"	BEITRAG FÜR "OLTRIGOAL 2008"	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE GIOVANILE L'ORIZZONTE	2.300,00	CONTRIBUTO PER "INIZIATIVE DEL TEMPO LIBERO" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "FREIZEITINITIATIVEN" JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE GIOVANILE L'ORIZZONTE	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR INVESTITIONEN ZUGUNSTEN DER JUGEND - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
ASSOCIAZIONE GIOVANILE L'ORIZZONTE	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ACQUISTO ARREDI E ATTREZZATURE PER CUCINA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN ANKAUF VON KÜCHENEINRICHTUNGEN MIT GERÄTEN - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
ASSOCIAZIONE HARLOCK	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "RIMUSICAZIONI FILM FESTIVAL" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "RIMUSICAZIONI FILM FESTIVAL" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE ITALIA NOSTRA	450,00	CONTRIBUTO PER "ARCHEOLOGIA RUBATA: METAL DETECTOR E TUTELA DEI BENI ARCHEOLOGICI" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "ARCHEOLOGIA RUBATA: METAL DETECTOR E TUTELA DEI BENI ARCHEOLOGICI" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE ITALIA NOSTRA	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE ITALIA NOSTRA	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	1.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT-JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	250,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	1.000,00	CONTRIBUTO PER "LA COMUNITA' EDUCANTE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "LA COMUNITA' EDUCANTE" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CLICK & WIN, CHARLIE IN MOSTRA, PAROLE IN GARA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "CLICK & WIN, CHARLIE IN MOSTRA, PAROLE IN GARA" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	8.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER GESTIONE "VILLA DELLE ROSE" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB "LA VILLA DELLE ROSE" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER GESTIONE CENTRO "CHARLIE BROWN" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB VOM ZENTRUM - CHARLIE BROWN" - ANNO 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "ARTMAYSOUND, PLAYGROUND, WEEK END DEL GIOCO, MAGMA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "ARTMAYSOUND, PLAYGROUND, WEEK END DEL GIOCO, MAGMA" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	11.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE CENTRO GIOVANILE VILLA DELLE ROSE - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM VILLA DELLE ROSE - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	4.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE CHARLIE BROWN - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM CHARLIE BROWN - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	1.400,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DI UN PROGETTO - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION EINES PROJEKTES - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER "MEDIAZIONE PENALE MINORILE" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "TÄTER - OPFER - AUSGLEICH" JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "MEDIAZIONE PENALE MINORILE" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "TÄTER- OPFER - AUSGLEICH" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE LA STRADA - DER WEG	2.700,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE MARIA HEIM	49.672,42	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE INFANZIA - ANNO 2007/2008	BEITRAG FÜR DIE KINDERGÄRTEN - JAHR 2007/08	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE MARIA HEIM	27.000,00	2° RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DELLA SCUOLA DELL'INFANZIA MARIA HEIM	2° RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES KINDERGARTENS MARIA HEIM	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE MARIA HEIM	23.625,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE INFANZIA - ANNO 2009 (I° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - I° RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE MARIA HEIM	23.625,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 (II° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 (II° RATE)	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE MARIA HEIM	23.625,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 - III° RATA	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - 3. RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE MARIA HEIM	25.000,00	ULTIMA RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DELLA SCUOLA DELL'INFANZIA MARIA HEIM - ANNO 2008	LETZTE RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES KINDERGARTENS MARIA HEIM - JAHR 2008	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE MEDICUS COMICUS	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CLOWN NEGLI OSPEDALI" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "CLOWN IN DEN KRANKENHÄUSERN" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE MEDICUS COMICUS	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "CLOWN NEGLI OSPEDALI" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "CLOWN IN DEN KRANKENHÄUSERN" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE MONDO SPORT'S	250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE MONDO SPORT'S	3.000,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI - ANNO 2009	BEITRAG FÜR ORGANISATION VON VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE MUSICA ANTIQUA	19.000,00	CONTRIBUTO PER "ANTIQUA 2007" - ANNO 2007	BEITRAG FÜR "ANTIQUA 2007" - JAHR 2007	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE MUSICA ANTIQUA	4.000,00	CONTRIBUTO PER CONCERTO "MATTHÄUS PASSION" - ANNO 2007	BEITRAG FÜR DAS KONZERT "MATTHÄUS PASSION " - JAHR 2007	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE MUSICA ANTIQUA	9.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "ANTIQUA 2008 FACING EAST"	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR " ANTIQUA 2008 FACING EAST"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009**

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE MUSICA ANTIQUA	9.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER "ANTIQUA 2009" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "ANTIQUA 2009" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE MUSICA E CANTO CORALE BOLZANO	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE MUSICA, TEATRO E TRADIZIONE POPOLARE	4.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "BOLZANO ETHNOFESTIVAL 2008"	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "BOLZANO ETHNOFESTIVAL 2008"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE NARRAZIONE NATURA NA.NA.	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "NARRARE E RACCONTARSI" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "ERZÄHLEN UND SICH ERZÄHLEN" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE NARRAZIONE NATURA NA.NA.	1.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DEL PROGETTO "FELICI DI VEDERE FELICI GLI ALTRI"	VORSCHUSS 50% - BEITRAG FUER DIE ORGANISATION DES PROJEKTES " DARUEBER GLUEKLICH SEIN, DIE ANDEREN GLUEKLICH ZU SEHEN	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE NARRAZIONE NATURA NA.NA.	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER "STORIE DI VITA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR " STORIE DI VITA" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE NAZIONALE EX COMBATTENTI E REDUCI	800,00	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE NAZIONALE VITTIME CIVILI DI GUERRA	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE NEVO DROM	994,40	SALDO CONTRIBUTO PER "UN MONDO DI MONDI" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "UN MONDO DI MONDI" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE NEVO DROM	1.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "IL PRESENTE DI UN POPOLO ANTICO" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "IL PRESENTE DI UN POPOLO ANTICO" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE NEVO DROM	1.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER "IL PRESENTE DI UN POPOLO ANTICO" ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR "IL PRESENTE DI UN POPOLO ANTICO" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE NEVO DROM	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "UN MONDO DI MONDI" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "UN MONDO DI MONDI" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE NEVO DROM	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "IL PRESENTE DI UN POPOLO ANTICO" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR " GEGENWART EINES ANTIKEN VOLKES" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE NEVO DROM	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "IL PRESENTE DI UN POPOLO ANTICO" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR "GEGENWART EINES ANTIKEN VOLKES" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE ORNICOLTORI ATESINI	1.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE PARENTI ED AMICI DI MALATI PSICHICI	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "STÜTZPUNKT" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "STÜTZPUNKT" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE PARENTI ED AMICI DI MALATI PSICHICI	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE PARENTI ED AMICI DI MALATI PSICHICI	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE PAX CHRISTI - PUNTO PACE BOLZANO	12.025,26	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE PAX CHRISTI - PUNTO PACE BOLZANO	64.000,00	ACCONTO 80% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO PER LA PACE DI BOLZANO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 80% BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES ZENTRUMS FÜR DEN FRIEDEN IN BOZEN - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE PROGRESSIVE DANCE	300,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE PROVINCIALE SOCCORSO CROCE BIANCA ONLUS	5.800,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE RADIOAMATORI ITALIANI	400,00	CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2009	ORDENTLICHE BEITRAG - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE SAN QUIRINO	22.258,58	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE INFANZIA - ANNO 2007/2008	BEITRAG FÜR DIE KINDERGÄRTEN - JAHR 2007/08	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE SAN QUIRINO	23.625,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE INFANZIA - ANNO 2009 (I° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - I° RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE SAN QUIRINO	23.625,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 (II° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 (II° RATE)	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE SAN QUIRINO	23.625,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 - III° RATA	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - 3. RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
ASSOCIAZIONE SPORTIVA PAB ROTELLE	250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE TELEFONO AMICO	1.465,95	SALDO CONTRIBUTO PER IL PROGETTO "VISIBILITA' DEL SERVIZIO" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DAS PROJEKT "VISIBILITA' DEL SERVIZIO" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE TELEFONO AMICO	5.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE TELEFONO AMICO	5.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE TRANSART	12.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "FESTIVAL TRANSART" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "FESTIVAL TRANSART" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE TRANSART	4.000,00	CONTRIBUTO INTEGRATIVO PER "FESTIVAL TRANSART" - ANNO 2008	ERGÄNZUNGSBEITRAG FÜR "FESTIVAL TRANSART" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	500,00	CONTRIBUTO PER ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI SPORTIVE ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON SPORTLICHE VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	1.000,00	CONTRIBUTO PER "DON BOSCO FINAL SUMMER" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "DON BOSCO FINAL SUMMER" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	1.300,00	CONTRIBUTO PER "DON BOSCO FINAL SUMMER" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "DON BOSCO FINAL SUMMER" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	1.000,00	CONTRIBUTO PER "SOGGIORNO ESTIVO CREATIVO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "SOGGIORNO ESTIVO CREATIVO" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	2.000,00	CONTRIBUTO PER "UN COPERTO UNA COPERTA - CONSOLIDARE LEGAMI" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "UN COPERTO UNA COPERTA - CONSOLIDARE LEGAMI" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	6.250,00	SALDO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG 50% - BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	1.115,00	INTEGRAZIONE CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	ERGÄNZUNG DES BEITRAGES FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	6.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	1.000,00	CONTRIBUTO PER "DIVERSAMENTE INSIEME" ANNO 2008	BEITRAG FÜR "DIVERSAMENTE INSIEME" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	500,00	CONTRIBUTO PER "DON BOSCO FINAL SUMMER 08"	BEITRAG FÜR "DON BOSCO FINAL SUMMER 08"	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	3.000,00	CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
ATHLETIC CLUB 96	1.000,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE VERANSTALTUNG - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ATHLETIC CLUB 96	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ATHLETIC CLUB 96	1.200,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ATHLETIC CLUB 96	15.000,00	CONTRIBUTO PER PUBBLICITA' GESTIONE AGONISTICA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR WERBUNG SPORT-AGONISTIKGEBARUNG JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
ATLA - ASSOCIAZIONE TEMPO LIBERO ANZIANI	13.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA- ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
AVULSS - VOLONTARIATO NELLE UNITA' LOCALI DEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	1.545,56	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	154.937,07	CONTRIBUTO RELATIVO AL CONTRATTO DI COMODATO NR.42609/98 CL.MARECCIO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 90% ERGÄNZUNG BEITRAG FÜR PROJEKT CITY MARKETING - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	4.500,00	ANTICIPO 90% INTEGRAZIONE CONTRIBUTO PER PROGETTO CITY MARKETING - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DES NEUEN LOGOS FÜR DEN CHRISTKINDLMARKT - JAHR 2007	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	19.968,00	SALDO CONTRIBUTO PER NUOVO LOGO MERCATINO DI NATALE - ANNO 2007	BEITRAG FÜR " DAS KÜRBINFEST" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	12.000,00	CONTRIBUTO PER "LA FESTA DELLA ZUCCA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHE BEITRAGS - JAHR 2007	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	39.200,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2007	BEITRAG FUER DAS PROJEKT CITY MARKETING	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	33.000,00	CONTRIBUTO PER PROGETTO CITY MARKETING	BEITRAG FÜR "BIENEFEST" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	7.631,18	CONTRIBUTO PER "FESTA DELLE API" - ANNO 2008	ANZAHLUNG 90% ORDENTLICHER BEITRAG - JAHR 2009	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	342.000,00	ACCONTO 90% CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2009	RESTBETRAG DES ORDENTLICHE BEITRAGS - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	40.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAG FÜR DAS PROJEKT "CITY MARKETING" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	12.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER IL PROGETTO CITY MARKETING - ANNO 2008	BEITRAG LEIHVERTRAG NR. 42609/98 - SCHLOSS MARETSCH JAHR 2009	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	7.997,85	CONTRIBUTO PER "FESTA DELLE API 2007" - ANNO 2007	BEITRAG FÜR "FESTA DELLE API 2007" - JAHR 2007	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO DI BOLZANO	7.000,00	CONTRIBUTO PER "FESTA DELLE API" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "DAS BIENEFEST" JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
AZIENDA PUBBLICA DI SERVIZI ALLA PERSONA "FONDAZIONE W.VON KOFLER"	262.971,40	SALDO CONTRIBUTO PER "CASA DI RIPOSO VIA DELLA ROGGIA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "ALTERSHEIM RAUSCHERTORGASSE " - JAHR 2008	701000	20	Contributo per ristrutturazione casa di riposo via della Roggia	Beitrag für Umbau des Alterheims in der Rauschertorgasse
AZIENDA PUBBLICA DI SERVIZI ALLA PERSONA "FONDAZIONE W.VON KOFLER"	400.000,00	CONTRIBUTO PER RISTRUTTURAZIONE CASA DI RIPOSO VIA DELLA ROGGIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR UMBAU DES ALTERHEIMS IN DER RAUSCHERTORGASSE - JAHR 2009	701000	20	Contributo per ristrutturazione casa di riposo via della Roggia	Beitrag für Umbau des Alterheims in der Rauschertorgasse
AZIENDA PUBBLICA DI SERVIZI ALLA PERSONA "FONDAZIONE W.VON KOFLER"	1.484.212,79	CONTRIBUTO PER RISTRUTTURAZIONE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR UMBAU - JAHR 2008	701000	20	Contributo per ristrutturazione casa di riposo via della Roggia	Beitrag für Umbau des Alterheims in der Rauschertorgasse
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	3.021.796,00	SALDO CONTRIBUTO PER SERVIZI SOCIALI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DELEGIERTE BEFUGNISSE - ANZAHLUNG	50	44	CONTRIBUTI SERV.SOCIALI - FUNZIONI DELEGATE	BEITRÄGE FÜR SOZIALDIENSTE - DELEGIERTE BEFUGNISSE
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	3.000.000,00	ANTICIPO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR SOZIALDIENSTE - JAHR 2008	50	44	CONTRIBUTI SERV.SOCIALI - FUNZIONI DELEGATE	BEITRÄGE FÜR SOZIALDIENSTE - DELEGIERTE BEFUGNISSE
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	4.000.000,00	II° ACCONTO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	44	CONTRIBUTI SERV.SOCIALI - FUNZIONI DELEGATE	BEITRÄGE FÜR SOZIALDIENSTE - DELEGIERTE BEFUGNISSE
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	1.643.915,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA 2009	2. ANZAHLUNG BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	44	CONTRIBUTI SERV.SOCIALI - FUNZIONI DELEGATE	BEITRÄGE FÜR SOZIALDIENSTE - DELEGIERTE BEFUGNISSE
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	1.556.808,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA 2009	BEITRAG FUER ORDENTLICHE TAETIGKEIT 2009	50	44	CONTRIBUTI SERV.SOCIALI - FUNZIONI DELEGATE	BEITRÄGE FÜR SOZIALDIENSTE - DELEGIERTE BEFUGNISSE
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	8.556.808,00	ACCONTO- CONTRIBUTO PER SERVIZI SOCIALI DELEGATI	BEITRAG FUER ORDENTLICHE TAETIGKEIT 2009	50	44	CONTRIBUTI SERV.SOCIALI - FUNZIONI DELEGATE	BEITRÄGE FÜR SOZIALDIENSTE - DELEGIERTE BEFUGNISSE
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	1.643.915,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE FÜHRUNG - JAHR 2009	50	44	CONTRIBUTI SERV.SOCIALI - FUNZIONI DELEGATE	BEITRÄGE FÜR SOZIALDIENSTE - DELEGIERTE BEFUGNISSE
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	8.556.808,00	ANTICIPO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE - ANNO 2009	ANZAHLUNG DES BEITRAGS FÜR DIE FÜHRUNG - JAHR 2009	50	44	CONTRIBUTI SERV.SOCIALI - FUNZIONI DELEGATE	BEITRÄGE FÜR SOZIALDIENSTE - DELEGIERTE BEFUGNISSE



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	1.700.052,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE FÜHRUNG - JAHR 2009	50	44	CONTRIBUTI SERV.SOCIALI - FUNZIONI DELEGATE	BEITRÄGE FÜR SOZIALDIENSTE - DELEGIERTE BEFUGNISSE
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	15.209.324,00	1° RATA CONTRIBUTO PER SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO FUNZIONI PROPRIE -ANNO 2009	1° RATE BEITRAG FÜR SOZIALDIESTE BOZEN, EIGENE FUNKTIONEN - JAHR 2009	50	53	CONTRIBUTI SERVIZI SOCIALI - FUNZIONI PROPRIE	BEITRÄGE FÜR SOZIALDIENSTE - EIGENE BEFUGNISSE
AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI BOLZANO - A.S.S.B.	500.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
B.M.X. TEAM ALTO ADIGE SÜDTIROL	3.000,00	CONTRIBUTO PER GESTIONE IMPIANTO B.M.X. PARCO EUROPA ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DER B.M.X. ANLAGEN EUROPAPARK - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
B.M.X. TEAM ALTO ADIGE SÜDTIROL	500,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE VERANSTALTUNG - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
B.M.X. TEAM ALTO ADIGE SÜDTIROL	750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
B.M.X. TEAM ALTO ADIGE SÜDTIROL	825,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BASKET CLUB BOLZANO C/O PALAMAZZALI	3.920,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL PALAMAZZALI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB DER SPORTHALLE MAZZALI - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BASKET CLUB BOLZANO C/O PALAMAZZALI	17.640,00	ANTICIPO 90% PER LA GESTIONE DEL PALAMAZZALI - 1° SEMESTRE 2009	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DER SPORTHALLE PALAMAZZALI - 1° SEMESTER 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BASKET CLUB BOLZANO C/O PALAMAZZALI	2.300,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BASKET CLUB BOLZANO C/O PALAMAZZALI	1.960,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL PALAMAZZALI - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE FÜHRUNG DER SPORTHALLE PALAMAZZALI - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BASKET CLUB BOLZANO C/O PALAMAZZALI	1.850,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BASKET CLUB BOLZANO C/O PALAMAZZALI	1.500,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
BASKET CLUB BOLZANO C/O PALAMAZZALI	29.500,00	PUBBLICITA' PER LA GESTIONE AGONISTICA 2008	WERBUNG FÜR DIE AGONISTIKGEBARUNG 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
BAUMGARTNER HANS	60,79	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
BERGER ANTON	285,32	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
BERGRETTUNGSDIENST IM ALPENVEREIN SUEDTIROL BOZEN - SARNTAL	560,00	CONTRIBUTO PER "CORSO MUTUO SOCCORSO PER SCI-ESCURSIONISMO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "KURS KAMERADENHILFE FÜR SKITOURENGEHER" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
BERGRETTUNGSDIENST IM AVS BOZEN-SARNTAL	5.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO ANNO 2008	AUSSERORDENTLICHEN BEITRAGS - JAHR 2008	701000	2	contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
BERGRETTUNGSDIENST IM AVS BOZEN-SARNTAL	2.500,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO ANNO 2007	AUSSERORDENTLICHE BEITRAGS - JAHR 2007	701000	2	contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
BEWEGUNG FUER DAS LEBEN - SUEDTIROL	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
BEWEGUNG FUER DAS LEBEN - SUEDTIROL	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
BEWEGUNG FUER DAS LEBEN - SUEDTIROL	340,00	SALDO CONTRIBUTO PER ACQUISTO FRIGORIFERO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN ANKAUF VON EINEM KÜHLSCHRANK - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
BIBLIOTECA PIANI	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER BIBLIOTECHE PRIVATE IN LINGUA ITALIANA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR PRIVATE BIBLIOTHEKEN IN ITALIENISCHER SPRACHE - JAHR 2008	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
BIBLIOTECA PIANI	2.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTI ALLE BIBLIOTECHE PRIVATE DI INTERESSE PUBBLICO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG AN PRIVATE BIBLIOTHEKEN VON ÖFFENTLICHEM INTERESSE - JAHR 2009	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
BIBLIOTHEKEN IM BIBLIOTHEKSDIENST BOZEN	11.475,00	SALDO CONTRIBUTO PER BIBLIOTECHE IN LINGUA TEDESCA - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR BIBLIOTHEKEN IN DEUTSCHER SPRACHE - JAHR 2007	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
BIBLIOTHEKEN IM BIBLIOTHEKSDIENST BOZEN	12.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER BIBLIOTECHE PRIVATE IN LINGUA TEDESCA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR PRIVATE BIBLIOTHEKEN IN DEUTSCHER SPRACHE - JAHR 2008	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
BLINDEN- UND SEHBEHINDERTEN A.S. BOZEN	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BLINDEN- UND SEHBEHINDERTEN A.S. BOZEN	600,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BLINDEN- UND SEHBEHINDERTEN A.S. BOZEN	550,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BLINDENPOSTOLAT SUEDTIROL	3.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
BLINDENPOSTOLAT SUEDTIROL	3.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
BLINDENPOSTOLAT SUEDTIROL	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
BLINDENPOSTOLAT SUEDTIROL	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
BLINDENZENTRUM ST. RAPHAEL	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RSTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
BLINDENZENTRUM ST. RAPHAEL	2.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
BLINDENZENTRUM ST. RAPHAEL	1.300,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
BLINDENZENTRUM ST. RAPHAEL	1.300,00	SALDO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	RESTBETRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
BOCCIOFILA BOLZANO ASSOCIAZIONE	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOCCIOFILA BOLZANO ASSOCIAZIONE	400,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOCCIOFILA BOLZANO ASSOCIAZIONE	1.000,00	CONTRIBUTO PER "57° TROFEO FIERA DI BOLZANO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "57° TROFEO FIERA DI BOLZANO" - JAHR2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
BODENVERBESSERUNG KONSORTIUM ST. PETER RITTEN OBERMAGDALENA	1.017,26	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
BOLZANO BASEBALL CLUB	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER GESTIONE DEL CAMPO DA BASEBALL - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB DES BASEBALLPLATZES - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO BASEBALL CLUB	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO BASEBALL CLUB	7.500,00	1° RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CAMPO DA BASEBALL - ANNO 2009	1. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES BASEBALLPLATZES - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO BASEBALL CLUB	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO BASEBALL CLUB	7.500,00	II° RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CAMPO DA BASEBALL - ANNO 2009	2. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES BASEBALLPLATZES - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO BASEBALL CLUB	1.200,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO BASEBALL CLUB	7.500,00	3. RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CAMPO DA BASEBALL - ANNO 2009	3. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES BASEBALLPLATZES - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO BASEBALL CLUB	10.000,00	CONTRIBUTI PER LA PUBBLICITA' DELLA STAGIONE AGONISTICA 2008	BEITRAG FÜR DIE WERBUNG AGONISTIKSAISON 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
BOLZANO ON ICE A.S.D.	325,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO ON ICE A.S.D.	275,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO SPORTCLUB - TENNISTAVOLO	525,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO SPORTCLUB - TENNISTAVOLO	425,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
BOLZANO SUB	500,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI - ANNO 2009	BEITRAG FÜR ORGANISATION VON VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOLZANO SUB	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER FESTIVAL IMMAGINE SUBACQUEA" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "FESTIVAL IMMAGINE SUBACQUEA" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
BONATO SILVIO	825,18	CONTRIBUTI AI CONCESSIONAI DI ALLOGGI DI PROPRIETA' COMUNALE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	BEITRAEGE AN DIE KONZESSIONAERE VON GEMEINDEWOHNUNGEN FUER AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN	701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
BORDIN MARCELLO	426,00	CONTRIBUTI AI CONCESSIONAI DI ALLOGGI DI PROPRIETA' COMUNALE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	BEITRAEGE AN DIE KONZESSIONAERE VON GEMEINDEWOHNUNGEN FUER AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN	701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
BOZNER FUSSBALLCLUB	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOZNER FUSSBALLCLUB	6.200,00	SALDO CONTRIBUTO PER GESTIONI CAMPI TALVERA A-B - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB DER FUSSBALLPLÄTZE TALFER A UND B - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOZNER FUSSBALLCLUB	2.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA- ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOZNER FUSSBALLCLUB	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA- ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOZNER FUSSBALLCLUB	18.600,00	1° RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEI CAMPI DA CALCIO TALVERA A E B - ANNO 2009	I. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DER FUSSBALLPLÄTZE TALFER A UND B - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOZNER FUSSBALLCLUB	18.600,00	2° RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEI CAMPI DA CALCIO TALVERA A E B - ANNO 2009/2010	2. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DER FUSSBALLPLÄTZE TALFER A UND B - JAHRE 2009/2010	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOZNER FUSSBALLCLUB	2.200,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
BOZNER FUSSBALLCLUB	18.600,00	3. RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEI CAMPI DA CALCIO TALVERA A E B - ANNI 2009/2010	3. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DER FUSSBALLPLÄTZE TALFER A UND B - JAHRE 2009/2010	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BOZNER RITTERSPIELE	2.250,00	ANTICIPO 50%-CONTRIBUTO PER REALIZZAZIONE DELLO SPETTACOLO TEATRALE "GISELBERG VON RUNKELSTEIN"	VORSCHUSS 50%-BEITRAG FÜR DIE AUFFUEHRUNGEN "GISELBERG VON RUNKELSTEIN"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
BOZNER RITTERSPIELE	2.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER "GISELBERG VON RUNKELSTEIN" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR "GISELBERG VON RUNKELSTEIN" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
BRAZILIAN JIU JITSU BOLZANO	250,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
BUECHEREI AM DOM	4.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER BIBLIOTECHE PRIVATE IN LINGUA TEDESCA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR PRIVATE BIBLIOTHEKEN IN DEUTSCHER SPRACHE - JAHR 2008	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
BUECHEREI AM DOM	4.250,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTI ALLE BIBLIOTECHE PRIVATE DI INTERESSE PUBBLICO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG AN PRIVATE BIBLIOTHEKEN VON ÖFFENTLICHEM INTERESSE - JAHR 2009	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
BÜRGERKAPELLE GRIES	2.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
BÜRGERKAPELLE GRIES	2.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
BZ 1999 ASSOCIAZIONE CULTURALE	750,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
BZ 1999 ASSOCIAZIONE CULTURALE	750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
C.A.I.- STAZIONE SPELEOLOGICA ALTO ADIGE	600,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
C.L.S. CONSORZIO LAVORATORI STUDENTI	5.000,00	CONTRIBUTO PER "LABORATORIO ARTISTICO" ANNO 2008	BEITRAG FÜR "LABORATORIO ARTISTICO" JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
C.L.S. CONSORZIO LAVORATORI STUDENTI	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "PROGETTO LABORATORIO ARTISTICO" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "PROGETTO LABORATORIO ARTISTICO" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
C.L.S. CONSORZIO LAVORATORI STUDENTI	3.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER "SENIOR C.L.S." ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "SENIOR C.L.S." JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
C.L.S. CONSORZIO LAVORATORI STUDENTI	3.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER "IMMIGRATI C.L.S." ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "EINWANDERER C.L.S." JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
C.L.S. CONSORZIO LAVORATORI STUDENTI	3.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "IMMIGRATI CLS" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "EINWANDERER CLS" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
C.L.S. CONSORZIO LAVORATORI STUDENTI	3.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "PROGETTO SENIOR" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "SENIOR PROJEKT" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CARAMBOLAGE - KLEINKUNSTTHEATER	30.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CASAHAUS - COOPERATIVA DI SOLIDARIETA' SOCIALE	5.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CASAHAUS - COOPERATIVA DI SOLIDARIETA' SOCIALE	5.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CEDOCS - SCARL	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CEDOCS - SCARL	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CENTAURUS HIS-IOS	1.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER PROGETTO "CENTAURUS MAGAZINE 2008" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DAS PROJEKT "CENTAURUS MAGAZINE 2008" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CENTAURUS HIS-IOS	2.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CENTAURUS HIS-IOS	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CENTRO AUSER	8.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CENTRO AUSER	8.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CENTRO CASA	3.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CENTRO CASA	3.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CENTRO CICLOCROSS U.S.S.A.	350,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CENTRO CICLOCROSS U.S.S.A.	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CENTRO CICLOCROSS U.S.S.A.	525,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CENTRO CULTURALE IL PUNTO	1.000,00	CONTRIBUTO PER "INTERNET SICURA PER LE FAMIGLIE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "INTERNET FÜR DIE FAMILIE" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO CULTURALE IL PUNTO	1.000,00	CONTRIBUTO PER "SIMBIZETA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "SIMBIZETA" - ANNO 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO CULTURALE ROMANO GUARDINI	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGS - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CENTRO CULTURALE ROMANO GUARDINI	1.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER "IL JAZZ COME AVVENIMENTO" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "DER JAZZ ALS EREIGNIS" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CENTRO CULTURALE ROMANO GUARDINI	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CENTRO CULTURALE ROMANO GUARDINI	1.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER "LIBERTA' VA CERCANDO CH'E' SI' CARA" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "LIBERTA' VA ERCANDO CH'E' ST' CARA" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CENTRO CULTURALE S. GIACOMO - AGRUZZO 82	2.200,00	CONTRIBUTO PER CONCORSO FOTOGRAFICO "IL MARGINE" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DEN FOTOWETTBEWERB "IL MARGINE" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CENTRO DI AIUTO ALLA VITA	5.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "UNA DONNA PER AMICA" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "EINE FRAU ALS FREUNDIN" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO DI AIUTO ALLA VITA	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO DI CULTURA DELL'ALTO ADIGE	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CENTRO DI CULTURA DELL'ALTO ADIGE	1.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER L'ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DAS JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CENTRO DI CULTURA DELL'ALTO ADIGE	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "ASSOCIAZIONI CULTURALI IN LINGUA ITALIANA" ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "ITALIENISCHEN KULTURVEREINE" JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CENTRO DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONE DELLA DONNA	2.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTI ALLE BIBLIOTECHE PRIVATE DI INTERESSE PUBBLICO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG AN PRIVATE BIBLIOTHEKEN VON ÖFFENTLICHEM INTERESSE - JAHR 2009	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
CENTRO DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONE DELLA DONNA	1.250,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CENTRO DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONE DELLA DONNA	6.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER PROGETTO "GIRLS POWER" - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DAS PROJEKT "GIRL POWER" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONE DELLA DONNA	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "MANIFEST NON E' PECCATO" ANNO 2008	RESBETRAG DES BEITRAGS FÜR "MANIFEST NON E' PECCATO" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONE DELLA DONNA	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "A CASA DELLO STRANIERO" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "BEIM AUSLÄNDER ZU HAUSE" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO DOCUMENTAZIONE E INFORMAZIONE DELLA DONNA	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "A CASA DELLO STRANIERO" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "BEIM AUSLÄNDER ZU HAUSE" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO GIOVANILE PIERINO VALER	5.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO GIOVANILE PIERINO VALER	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE CENTRO GIOVANILE - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE FÜHRUNG VON DEM JUGENDZENTRUM - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO GIOVANILE PIERINO VALER	2.300,00	CONTRIBUTO PER "INIZIATIVE DEL TEMPO LIBERO" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "FREIZEITINITIATIVEN" JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CENTRO GIOVANILE VIA VINTOLA	7.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB - JAH R2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO GIOVANILE VIA VINTOLA	7.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CENTRO GIOVANILE VIA VINTOLA	1.000,00	CONTRIBUTO PER "STUDIO INSIEME 2008/09 - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "NACHMITTAGSBETREUUNG 2008/09" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CENTRO STUDI ARTI MARZIALI	675,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CENTRO STUDI ARTI MARZIALI	5.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CENTRO STUDI ARTI MARZIALI	550,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CENTRO STUDI E RICERCHE A. PALLADIO	2.000,00	CONTRIBUTO PER "LABORATORIO LETTERARIO MUSICALE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "LABORATORIO LETTERARIO MUSICALE" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CENTRO STUDI E RICERCHE A. PALLADIO	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "LABORATORIO LETTERARIO MUSICALE" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "LABORATORIO LETTERARIO MUSICALE" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CENTRO STUDI E RICERCHE A. PALLADIO	1.500,00	CONTRIBUTO PER "LABORATORIO ARTISTICO CREATIVO" E "EDUCAZIONE ALLA CORPOREITA' FLAMENCO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "KÜSTLERISCH-KREATIVE WERKSTATT" UND "ERZIEHUNG ZUR KÖRPERSPRACHE-FLAMENCO" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CENTRO TENNIS USSA	950,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CENTRO TENNIS USSA	3.500,00	CONTRIBUTO PER LA GESTIONE IMPIANTI SPORTIVI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG VON SPORTANLAGEN- JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CENTRO TENNIS USSA	775,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CENTRO TENNIS USSA	1.000,00	CONTRIBUTO PER ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI SPORTIVE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON SPORTLICHE VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CENTRO TENNIS USSA	1.500,00	CONTRIBUTO - MEMORIAL S.PELLEGRINI	BEITRAG - MEMORIAL S. PELLEGRINI	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
CERONI GIANCARLO	444,00	CONTRIBUTI AI CONCESSIONAI DI ALLOGGI DI PROPRIETA' COMUNALE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	BEITRAEGE AN DIE KONZESSIONAERE VON GEMEINDEWOHNUNGEN FUER AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN	701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CICLISTICA ADRIANA BOLZANO ASSOCIAZIONE	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CICLISTICA ADRIANA BOLZANO ASSOCIAZIONE	400,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CICLISTICA ADRIANA BOLZANO ASSOCIAZIONE	8.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR VERANSTALTUNGEN - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
CINECLUB BOLZANO - FILMCLUB BOZEN	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGS - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CINECLUB BOLZANO - FILMCLUB BOZEN	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CINECLUB BOLZANO - FILMCLUB BOZEN	9.980,88	CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	11	Contributi per investimenti	Beiträge für Investitionen
CINEFORUM BOLZANO	43,20	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO 2008	RESTBETRAG BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TAETIGKEIT 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO MUSICALE FABRIS BOLZANO	1.700,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA MANIFESTAZIONE CONCERTO ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE VERANSTALTUNG-KONZERT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO MUSICALE FABRIS BOLZANO	1.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER LA PUBBLICAZIONE DEL LIBRETTO PER IL 30° ANNIVERSARIO- ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE VERÖFFENTLICHUNG EINES BUCHES ZUM 30. JAHRESTAG - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CINEMATOGRAFICO COSTELLAZIONE	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CINEMA CAFE' " - ANNO 2008	"RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "CINEMA CAFE' " JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CINEMATOGRAFICO COSTELLAZIONE	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CINEMA CAFE' " - ANNO 2008	"RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "CINEMA CAFE' " JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CINEMATOGRAFICO COSTELLAZIONE	2.500,00	ANTICIPO 50%-CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE "CINEMA CAFFE'"	VORSCHUSS 50%-BEITRAG FUER VERANSTALTUNG "CINEMA CAFFE'"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE ANGELA NIKOLETTI	6.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "SETTIMANA DI OLTRISARCO" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "SETTIMANA DI OLTRISARCO" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE ANGELA NIKOLETTI	6.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "SETTIMANA DI OLTRISARCO" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR "SETTIMANA DI OLTRISARCO" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CIRCOLO CULTURALE DON BOSCO	3.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER BIBLIOTECHE PRIVATE IN LINGUA ITALIANA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR PRIVATE BIBLIOTHEKEN IN ITALIENISCHER SPRACHE - JAHR 2008	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
CIRCOLO CULTURALE DON BOSCO	4.750,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTI ALLE BIBLIOTECHE PRIVATE DI INTERESSE PUBBLICO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG AN PRIVATE BIBLIOTHEKEN VON ÖFFENTLICHEM INTERESSE - JAHR 2009	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
CIRCOLO CULTURALE DON BOSCO	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE DON BOSCO	1.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER L'ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DAS JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE GIOVANNI GENTILE	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE GIOVANNI GENTILE	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2009	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGS - ANNO 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE LA STANZA	500,00	CONTRIBUTO PER IL PROGETTO "STREGHE E MAGIE" - ANNO 2007	BEITRAG FÜR DAS PROJEKT "STREGHE E MAGIE" - JAHR 2007	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE LA STANZA	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ASPETTANDO CLÄRY" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "AUF CLÄRY WARTEND" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE MULTIETNICO "ROMANO ILO"	2.500,00	ANTICIPO 50%-CONTRIBUTO PER REALIZZAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE "GIPSY FESTIVAL 2009"	VORSCHUSS 50%-BEITRAG FUER DIE VERANSTALTUNG "GIPSY FESTIVAL 2009"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE RICREATIVO SARDO "ELEONORA D'ARBOREA"	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "FOLKLORE A NATALE" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "FOLKLORE ZU WEIHNACHTEN" JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE WALTER MASETTI	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE WALTER MASETTI	18.000,00	CONTRIBUTO PER SPETTACOLI "BOLZANO ESTATE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE VERANSTALTUNGEN IM RAHMEN VON "BOZEN SOMMER" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE WALTER MASETTI	17.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO CULTURALE WALTER MASETTI	17.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - ANNO 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CIRCOLO CULTURALE WALTER MASETTI	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE "ARCI FESTA 2008" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR VERANSTALTUNG "ARCI FESTA 2008" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CIRCOLO CULTURALE WALTER MASETTI	45.000,00	CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	11	Contributi per investimenti	Beiträge für Investitionen
CIRCOLO DI SCUOLA ELEMENTARE IN LINGUA TEDESCA DI ORA	55,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO PER ATTIVITA' AMMINISTRATIVA	BEITRAG PRO KOPFQUOTE FÜR VERWALTUNGSBETRIEB	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
CIRCOLO FOTOGRAFICO TINA MODOTTI	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHE BEITRAGS JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO FOTOGRAFICO TINA MODOTTI	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO LA COMUNE - ASSOCIAZIONE CULTURALE	32.000,00	ANTICIPO 80% CONTRIBUTO PER "ARTE DEL FAR RIDERE" - ANNO 2008	ANZAHLUNG 80% BEITRAG FÜR "ARTE DEL FAR RIDERE" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO LA COMUNE - ASSOCIAZIONE CULTURALE	8.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "ARTE DEL FAR RIDERE" ANNO 2007/2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "ARTE DEL FAR RIDERE" JAHR 2007/2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO LA COMUNE - ASSOCIAZIONE CULTURALE	7.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "ARTE DEL FAR RIDERE" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "ARTE DEL FAR RIDERE" JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO LA COMUNE - ASSOCIAZIONE CULTURALE	48.000,00	ACCONTO 80% CONTRIBUTO PER "ARTE DEL FAR RIDERE" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 80% BEITRAG FÜR "ARTE DEL FAR RIDERE" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO LA COMUNE - ASSOCIAZIONE CULTURALE	8.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "ARTE DEL FAR RIDERE" - ANNO 2008	RESTBETRAG FÜR "ARTE DEL FAR RIDERE" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO LA COMUNE - ASSOCIAZIONE CULTURALE	6.894,89	SALDO CONTRIBUTO PER "ARTE DEL FAR RIDERE" - ANNO 2009	RESTBETRAG FÜR "ARTE DEL FAR RIDERE" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO MANDOLINISTICO "EUTERPE"	1.000,00	CONTRIBUTO PER "CONCERTO DEL 10 MAGGIO 2008"	BEITRAG FÜR "DAS KONZERT VOM 10. MAI 2008"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO MANDOLINISTICO "EUTERPE"	930,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER IL CONCERTO DELL'ORCHESTRA DEL CIRCOLO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DAS KONZERT DES VEREINSORCHESTERS - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO MANDOLINISTICO "EUTERPE"	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER CONCERTI - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE KONZERTE - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO MANDOLINISTICO "EUTERPE"	1.800,00	CONTRIBUTO PER "CONCERTO 20 SETTEMBRE 2008" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR KONZERT AM 20 SEPTEMBER 2008" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO SCUOLA ELEMENTARE IN LINGUA TEDESCA BRUNICO	55,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO - ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CIRCOLO VIRGILIANO ALTO ADIGE	5.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER COMMEMORAZIONE DEL BICENTENARIO DI ANDREAS HOFER	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DER 200-JÄHRIGEN ANDREAS HOFER - GEDENKFEIER	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO VIRGILIANO ALTO ADIGE	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO VIRGILIANO ALTO ADIGE	1.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER L'ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DAS JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CIRCOLO VIRGILIANO ALTO ADIGE	2.736,97	SALDO CONTRIBUTO PER BICENTENARIO A. HOFER E STAMPA LIBRO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DER 200-JÄHRIGEN A. HOFER GEDENKFEIER UND DIE VERÖFFENTLICHUNG EINES BUCHES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB ALPINO ITALIANO - SEZIONE DI BOLZANO	1.000,00	CONTRIBUTO PER LA GESTIONE IMPIANTI SPORTIVI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG VON SPORTANLAGEN - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CLUB ALPINO ITALIANO - SEZIONE DI BOLZANO	5.000,00	CONTRIBUTO PER LA PUBBLICAZIONE DEL LIBRO "RIFUGIO CIMA LIBERA"	BEITRAG FÜR DIE PUBLIKATION DES BUCHES "MÜLLERHÜTTE"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB ALPINO ITALIANO - SEZIONE DI BOLZANO	1.500,00	CONTRIBUTO PER STAMPA CALENDARIO ANNO 2008	BEITRAG FÜR DAS KALENDER DER SEKTION BOZEN - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB ALPINO ITALIANO - SEZIONE DI BOLZANO	1.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ORGANIZZAZIONE CONFERENZE - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "EINE REIHE VON TAGUNGEN" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB ALPINO ITALIANO - SEZIONE DI BOLZANO	900,00	CONTRIBUTO PER RIVERSAMENTO FILM - ANNO 2008	BEITRAG FÜR FILMSREIFEN - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB ALPINO ITALIANO - SEZIONE DI BOLZANO	1.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER IL CICLO DI CONFERENZE DAL 9 GENNAIO AL 4 DICEMBRE 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE VORTRAGSREIHE VOM 9. JÄNNER BIS 4. DEZEMBER 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB ALPINO ITALIANO - SEZIONE DI BOLZANO	1.500,00	CONTRIBUTO PER STAMPA CALENDARIO SEZ. DI BOLZANO - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DEN DRUCK DES KALENDERS DER SEKTION BOZEN - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB ALPINO ITALIANO - SEZIONE DI BOLZANO	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CLUB ALPINO ITALIANO - SEZIONE DI BOLZANO	3.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CLUB DELLA VISITAZIONE	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "ESTATE ANZIANI" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "ESTATE ANZIANI" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CLUB LA RUGA	600,00	CONTRIBUTO PER "CINEFORUM ARGENTO VIVO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "CINEFORUM ARGENTO VIVO" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CLUB LA RUGA	1.150,00	SALDO CONTRIBUTO PER "COMPUTER SENIOR" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "COMPUTER SENIOR" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CLUB LA RUGA	2.100,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CLUB LA RUGA	2.100,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CLUB LA RUGA	950,00	CONTRIBUTO PER LA FESTA DEI NONNI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR " FEST DER GROSSELTERN " JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CLUB RODIGINO BOLZANO	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER RAPPRESENTAZIONI TEATRALI - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR THEATERAUFFÜHRUNGEN - JAHR 2007	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB RODIGINO BOLZANO	8.000,00	CONTRIBUTO PER "SAGRA VIA AOSTA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "SAGRA DI VIA AOSTA" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB RODIGINO BOLZANO	4.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "LA SAGRA DI VIA AOSTA" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "DAS VOLKSFEST IN DER AOSTASTRASSE" - JAHRE 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB RODIGINO BOLZANO	4.500,00	SALDO CONTRIBUTO "SAGRA VIA AOSTA" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "SAGRA DI VIA AOSTA" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CLUB SCHERMA BOLZANO A.S.D.	800,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008 VINCOLATO A REVERSALE PER ACCONTO FATT. 117/PR/2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CLUB SCHERMA BOLZANO A.S.D.	2.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CLUB SCHERMA BOLZANO A.S.D.	1.200,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CLUB SCHERMA BOLZANO A.S.D.	2.500,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI SPORTIVE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON SPORTLICHE VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
CMG SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE ONLUS	1.000,00	CONTRIBUTO PER " EDUCARE ALLA RELAZIONE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "EDUCARE ALLA RELAZIONE" JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CMG SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE ONLUS	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "DIALOGO INTERCULTURALE 2008"	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "DIALOGO INTERCULTURALE 2008"	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CMG SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE ONLUS	500,00	CONTRIBUTO PER "INFO POINT BANCA ETICA 2008"	BEITRAG FÜR "INFO POINT BANCA ETICA 2008"	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CMG SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE ONLUS	1.000,00	CONTRIBUTO PER "SCRIVI LA PACE 2008"	BEITRAG FÜR "SCRIVI LA PACE 2008"	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CMG SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE ONLUS	500,00	CONTRIBUTO PER "I COLORI DEL MONDO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "DIE FARBEN DER WELT" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CMG SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE ONLUS	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "EDUCAZIONE ALLA CITTADINANZA ATTIVA" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "ERZIEHUNG ZUR AKTIVEN BÜRGERSCHAFT" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
COMITATO DI ORGANIZZAZIONE "ALLA CORTE DI RE LAURINO"	20.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER " ALLA CORTE DI RE LAURINO" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "ZU GAST BEI KÖNIG LAURIN" - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
COMITATO DI ORGANIZZAZIONE "ALLA CORTE DI RE LAURINO"	20.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR DIE VERANSTALTUNG - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
COMITATO PARROCCHIALE DI ASSISTENZA S.G. BOSCO	1.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
COMITATO TELETHON	1.000,00	CONTRIBUTO PER SOSTEGNO FINANZIARIO RICERCA MALATTIE GENETICHE ANNO 2009	BEITRAG FÜR FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG ÜBER GENETISCH KRANKHEITEN - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
COMUNANZA LADINA A BULSAN	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
COMUNANZA LADINA A BULSAN	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER L'ATTIVITA' ORDINARIA NELL'ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
COMUNE DI LAIVES	22.000,00	SPESE ANMMINISTRATIVE SCUOLA ELEMENTARE S GIACOMO - ANNO 2008	- VERWALTUNGS AUSGABEN FÜR DIE VOLKSSCHULE ST. JAKOB - JAHR 2008	701000	7	Scuola Elementare S. Giacomo - consorzio Comuni di Laives e San Giacomo - convenzione ed esproprio	Grundschule St. Jakob - Konsortium zwischen den Gemeinden Leifers und St. Jakob - Abkommen und Enteignung
CONFESERCENTI ALTO ADIGE	5.000,00	CONTRIBUTO PER "MERCATI DI CORSO LIBERTA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR MÄRKTE IN DER FREIHEITSSTRASSE - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CONFESERCENTI ALTO ADIGE	21.000,00	CONTRIBUTO PER "FESTE DI STRADA" ANNO 2008	BEITRAG FÜR "FESTE DI STRADA" JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009**

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CONSORZIO COMUNI LAIVES E BOLZANO - SCUOLA ELEMENTARE S.GIACOMO DI LAIVES	76.519,00	APPROVAZIONE RENDICONTO E RIPARTO SPESE ORDINARIE DI GESTIONE - ESERCIZIO 2007	GEHEMIGUNG ABSCHLUSSRECHNUNG DER ORDENTLICHEN VERWALTUNGSKOSTEN - JAHR 2007	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
CONSORZIO COMUNI LAIVES E BOLZANO - SCUOLA ELEMENTARE S.GIACOMO DI LAIVES	54.445,42	SPESE DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA SCUOLA ELEMENTARE S. GIACOMO - ANNO 2007	AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN VOLKSSCHULE ST. JAKOB - JAHR 2007	701000	7	Scuola Elementare S. Giacomo - consorzio Comuni di Laives e San Giacomo - convenzione ed esproprio	Grundschule St. Jakob - Konsortium zwischen den Gemeinden Leifers und St. Jakob - Abkommen und Enteignung
CONSORZIO EUROPARK	3.805,30	RIMBORSO DEGLI ONERI DI CONCESSIONE PER LA CONCESSIONE EDILIZIA N. 246/2003	RÜCKERSTATTUNG DER ERSCHLIESSUNGSGEBÜHREN - BAUGENEHMIGUNG N. 246/2003	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione	Rückerstattung von Erschließungsgebühren
CONVENTO DEI FRANCESCANI	6.600,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO - ANNO 2009	BEITRAG PRO-KOPFQUOTE - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
COOPERATIVA EDILIZIA BONSAI	8.074,00	RIMBORSO DEGLI ONERI DI CONCESSIONE PER LA DOMANDA DI CONCESSIONE EDILIZIA N. 11/2006	RÜCKERSTATTUNG DER ERSCHLIESSUNGSGEBÜHREN - BAUGENEHMIGUNG N. 11/2006	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione	Rückerstattung von Erschließungsgebühren
COOPERATIVA SOCIALE SOCRATES	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
COOPERATIVA SOCIALE SOCRATES	2.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTI PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
COOPERATIVA ST. GERTRAUD	44.700,94	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE INFANZIA - ANNO 2007/2008	BEITRAG FÜR DIE KINDERGÄRTEN - JAHR 2007/08	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
COOPERATIVA ST. GERTRAUD	23.310,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE INFANZIA - ANNO 2009 (I° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - I° RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
COOPERATIVA ST. GERTRAUD	23.310,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 (II° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 (II° RATE)	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
COOPERATIVA ST. GERTRAUD	23.310,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 - III° RATA	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - 3. RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
CORALE CITTADINA GIUSEPPE VERDI	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORALE CITTADINA GIUSEPPE VERDI	1.250,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER L'ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DAS JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORO CASTEL FLAVON	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER STUDIO E STAMPA DI 2000 CD	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR AUFZEICHNUNG UND DRUCK VON 2000 CD	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CORO CASTEL FLAVON	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER STUDIO E STAMPA DI 2000 CD - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR AUFZEICHNUNG UND DRUCK VON 2000 CD PLATTNEN - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORO CASTEL FLAVON	7.000,00	CONTRIBUTO PER "CONCERTI NEI RIONI" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "CONCERTI NEI RIONI" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORO CASTEL FLAVON	3.500,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGS - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORO CASTEL FLAVON	7.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "1. FESTIVAL DELLA CORALITA" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "1. FESTIVAL DELLA CORALITA" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORO CASTEL FLAVON	3.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORO LAURINO	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHE BEITRAGES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORO LAURINO	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORO LAURINO	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORPO DEI VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI GRIES/FREIWILLIGE FEUERWEHR GRIES	16.650,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	24	CONTRIB.CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARIO	BEITRAG AN DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR
CORPO DEI VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI GRIES/FREIWILLIGE FEUERWEHR GRIES	1.850,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGS - JAHR 2008	50	24	CONTRIB.CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARIO	BEITRAG AN DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR
CORPO DEI VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI GRIES/FREIWILLIGE FEUERWEHR GRIES	93.338,73	CONTRIBUTO STRAORDINARIO - ANNO 2009	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG - JAHR 2009	701000	2	contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
CORPO MUSICALE M. MASCAGNI	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORPO MUSICALE M. MASCAGNI	5.250,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER L'ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DAS JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
CORPO NAZIONALE GIOVANI ESPLORATORI ITALIANI	500,00	CONTRIBUTO PER "CAMPEGGIO LUPETTI" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "ZELTLAGER LUPETTI" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI OLTRISARCO / ASLAGO	10.800,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	24	CONTRIB.CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARIO	BEITRAG AN DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI OLTRISARCO / ASLAGO	1.200,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAGS DES ORDENTLICHEN BEITRAGS - JAHR 2008	50	24	CONTRIB. CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARIO	BEITRAG AN DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR
CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI OLTRISARCO / ASLAGO	9.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO - ANNO 2008	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG - JAHR 2008	701000	2	contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI OLTRISARCO / ASLAGO	42.000,00	ANTICIPO CONTRIBUTO STRAORDINARIO - ANNO 2009	ANZAHLUNG DES AUSSERORDENTLICHEN BEITRAGS - JAHR 2009	701000	2	contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
CORTO CIRCUITO - COMUNITA' GIOVANILE PARROCCHIALE REGINA PACIS	2.000,00	ANTIPIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHER TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CORTO CIRCUITO - COMUNITA' GIOVANILE PARROCCHIALE REGINA PACIS	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER GESTIONE "CORTO CIRCUITO" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB "CORTO CIRCUITO" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CORTO CIRCUITO - COMUNITA' GIOVANILE PARROCCHIALE REGINA PACIS	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CENTRO GIOVANILE CORTO CIRCUITO" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "CENTRO GIOVANILE CORTO CIRCUITO" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CORTO CIRCUITO - COMUNITA' GIOVANILE PARROCCHIALE REGINA PACIS	5.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE REGINA PACIS - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM REGINA PACIS - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
CORTO CIRCUITO - COMUNITA' GIOVANILE PARROCCHIALE REGINA PACIS	1.000,00	CONTRIBUTO PER "INIZIATIVE DEL TEMPO LIBERO" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "FREIZEITINITIATIVEN" JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CROCE ROSSA ITALIANA	4.639,96	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
CROCE ROSSA ITALIANA	6.900,00	CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	ORDENTLICHE BEITRAG - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CROCE ROSSA ITALIANA	5.800,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
CROCE ROSSA ITALIANA	5.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO CROCE ROSSA ITALIANA - ANNO 2008	AUßERORDENTLICHER BEITRAG 2008 AN DAS ROTE KREUZ	701000	2	contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
CROCE ROSSA ITALIANA	1.650,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
CROCE ROSSA ITALIANA	1.650,00	SALDO CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
DEUTSCHSPRACHIGE MITTELSCHULE "O. VON WOLKENSTEIN"	55,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO PER ATTIVITA' AMMINISTRATIVA	BEITRAG PRO KOPFQUOTE FÜR VERWALTUNGSBETRIEB	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
DEUTSCHSPRACHIGER SCHULSPRENGEL EPPAN	605,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO PER L'ANNO SCOLASTICO 2008-2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE FÜR DAS SCHULJAHR 2008-2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
DEUTSCHSPRACHIGER SCHULSPRENGEL EPPAN	275,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO PER L'ANNO SCOLASTICO 2008-2009	BEITRAG PER KOPFQUOTE FÜR DAS SCHULJAHR 2008-2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
DEUTSCHSPRACHIGER SCHULSPRENGEL TERLAN	55,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO - ANNO 2009	BEITRAG DER PRO KOPFQUOTE JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
DEUTSCHSPRACHIGER SCHULSPRENGEL TERLAN	385,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO - ANNO 2009	BEITRAG DER PRO KOPFQUOTE JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
DIESSE - DIDATTICA ED INNOVAZIONE SCOLASTICA	500,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER "CORSO DI FUND RAISING"	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "FUND RAISING-KURSES"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
DIESSE - DIDATTICA ED INNOVAZIONE SCOLASTICA	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
DIESSE - DIDATTICA ED INNOVAZIONE SCOLASTICA	500,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHES BEITRAGES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
DOMCHOR BOZEN	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - JAHR 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
DOMCHOR BOZEN	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
E.V. MORITZING	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
E.V. MORITZING	400,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
EGGER KARL	143,15	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
EGOLALIA ASSOCIAZIONE CULTURALE	500,00	CONTRIBUTO PER "DOLOMIT JAZZ LIVE" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "DOLOMIT JAZZ LIVE" - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
EISSPORTVEREIN BOZEN 84	500,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTVERANSTALTUNGEN - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
EISSPORTVEREIN BOZEN 84	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2007	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2007	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
EISSPORTVEREIN BOZEN 84	4.125,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
EISSPORTVEREIN BOZEN 84	10.000,00	AZIONE PUBBLICITARIA DURANTE LA STAGIONE AGONISTICA 2008	WERBUNG AGONISTIKSAISON 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
EKSPERIMENTO CHOR	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
EKSPERIMENTO CHOR	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ELTERN KIND ZENTRUM	13.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ELTERNVERBAND HÖRGESCHÄDIGTER KINDER	500,00	CONTRIBUTO PER "10 ANNI DELLA SEZIONE GIOVANILE" ANNO 2008	BEITRAG FÜR "10 JAHRE JUGENDSEKTION" JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ENTE NAZIONALE SORDOMUTI	2.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ENTE NAZIONALE SORDOMUTI	2.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
EQUSPERA	2.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
ESCHGFAELLER JOHANN	65,69	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
ESCHGFAELLER MARIA	117,66	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
ESTGEFAELLER GUENTHER	41,67	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
EURAC - ACCADEMIA EUROPEA BOLZANO	3.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER SUMMER SCHOOL EUROPEAN CITIES MARKETING" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "SUMMER SCHOOL EUROPEAN CITIES MARKETING" - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	1.600,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
F.C. SUEDTIROL ALTO ADIGE	800,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
FAI COMITATO DI BOLZANO	4.000,00	CONTRIBUTO PER "17. GIORNATA FAI DI PRIMAVERA " - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "17. GIORNATA FAI DI PRIMAVERA" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FEDERAZIONE CORI ALTO ADIGE	4.065,32	CONTRIBUTO PER CONCERTO DI SAN NICOLO' - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DAS NIKOLAUSKONZERT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FEDERAZIONE CORI ALTO ADIGE	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "MESSA CANTATA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "MESSA CANTATA" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FEDERAZIONE CORI ALTO ADIGE	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO "MESSA CANTATA 2009"	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR " MESSA CANTATA 2009"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FEDERAZIONE ITALIANA BOCCE - COMITATO PROVINCIALE GIOCO BOCCE DI BOLZANO	2.500,00	CONTRIBUTO PER "XX COPPA DELLE ALPI" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "XX COPPA DELLE ALPI" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
FEDERAZIONE PROVINCIALE DELLE ASSOCIAZIONI SOCIALI	4.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
FEDERAZIONE PROVINCIALE DELLE ASSOCIAZIONI SOCIALI	3.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
FESTIVAL DI MUSICA SACRA	12.600,00	ACCONTO 90% - CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DEL FESTIVAL DI MUSICA SACRA 2009	ANZAHLUNG 90% - BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION DES GEISTLICHEN MUSIKFESTIVALS - 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FESTIVAL DI MUSICA SACRA	1.300,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA 2008	BEITRAGSRESTBETRAG FUER ORDENTLICHE TAETIGKEIT 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FIDART - IDF	3.000,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR VERANSTALTUNG JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
FIERA DI BOLZANO SPA	350.000,00	ANTICIPO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL PALAONDA SALDO 2007 E PREVENTIVO 2008	ANZAHLUNG BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DER EISWELLE RESTBETRAG JAHRE 2007 UND VERANSCHLAGTE KOSTEN JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
FIERA DI BOLZANO SPA	168.382,01	SALDO CONTRIBUTO PER RIMBORSO SPESE - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR SPESENÜCKERSTATTUNG JAHR 2007	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
FIERA DI BOLZANO SPA	40.430,94	SALDO DEFICIT RESIDUO DEL PALAONDA A BILANCI CONSUNTIVI 2005/2006	DECKUNG DES RESTLICHEN DEFIZITS EISWELLE JAHR 2005 UND 2006	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
FIERA DI BOLZANO SPA	230.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER GESTIONE PALAONDA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG "EISWELLE" - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
FIERA DI BOLZANO SPA	90.710,90	CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL PALAONDA - SALDO ANNI DAL 2000 AL 2004	BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DER EISWELLE RESTZAHLUNG JAHRE 2000 BIS 2004	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
FIERA DI BOLZANO SPA	70.896,98	SALDO CONTRIBUTO PER GESTIONE PALAONDA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE FÜHRUNG DER EISWELLE - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
FILMCLUB	15.000,00	CONTRIBUTO PER "22° BOLZANO CINEMA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "22. BOZNER FILMTAGE" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FLAT CAPS	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FLAT CAPS	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE ALEXANDER LANGER - ONLUS	9.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE ALEXANDER LANGER - ONLUS	9.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE CASTELLI DI BOLZANO - STIFTUNG BOZNER SCHLÖSSER	36.900,00	ANTICIPO 90% INTEGRAZIONE CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONI ANNO 2008	ANZAHLUNG 90% ERGANZUNG BEITRAG FÜR DIE VERANSTALTUNGEN - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
FONDAZIONE CASTELLI DI BOLZANO - STIFTUNG BOZNER SCHLÖSSER	37.065,00	SALDO 10% CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG VON 10% DES ORDENTLICHEN BEITRAGES 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
FONDAZIONE CASTELLI DI BOLZANO - STIFTUNG BOZNER SCHLÖSSER	373.896,00	ACCONTO 90% - CONTRIBUTO ORDINARIO ANNO 2009	ANZAHLUNG 90% - ORDENTLICHER BEITRAG - JAHR 2009	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
FONDAZIONE CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE "F. BUSONI"	22.500,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO - CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE" ANNO 2008	ANZAHLUNG 90% BEITRAG "INTERNATIONALER KLAVIERWETTBEWERB" JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
FONDAZIONE CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE "F. BUSONI"	184.500,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO PER IL CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE PER L'ANNO 2009	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR "INTERNATIONALER KLAVIERWETTBEWERB" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE "F. BUSONI"	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "INTERNATIONALER KLAVIERWETTBEWERB" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE "F. BUSONI"	15.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "INTERNATIONALER KLAVIERWETTBEWERB" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE CONCORSO PIANISTICO INTERNAZIONALE "F. BUSONI"	10.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "BOLZANO FESTIVAL BOZEN" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "BOLZANO FESTIVAL BOZEN" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE GUSTAV MAHLER MUSICA E GIOVENTU'	215.000,10	PRIMA RATA CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ERSTE RATE BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE GUSTAV MAHLER MUSICA E GIOVENTU'	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE GUSTAV MAHLER MUSICA E GIOVENTU'	18.000,00	SALDO CONTRIBUTO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE GUSTAV MAHLER MUSICA E GIOVENTU'	54.000,00	ACCONTO 90% CONTRIBUTO PER "ORCHESTRA MOZART- HAYDN " ANNO 2009	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR "MOZART-HAYDN ORCHESTER" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE ORCHESTRA SINFONICA J. HAYDN DI BOLZANO E TRENTO	13.500,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO PER L'ANNO 2008	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR JAHRE 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE ORCHESTRA SINFONICA J. HAYDN DI BOLZANO E TRENTO	153.000,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE ORCHESTRA SINFONICA J. HAYDN DI BOLZANO E TRENTO	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGS 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE ORCHESTRA SINFONICA J. HAYDN DI BOLZANO E TRENTO	17.000,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGS 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE TEATRO COMUNALE E AUDITORIUM	1.323.289,80	CONTRIBUTO ORDINARIO 2009 ANTICIPO 90%	ORDENTLICHER BEITRAG 2009 VORSCHUSS 90%	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FONDAZIONE TEATRO COMUNALE E AUDITORIUM	147.032,20	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
FOOTBALL CLUB BOLZANO - BOZEN 96	134.820,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO PER GESTIONE STADIO DRUSO - ANNO 2008	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES DRUSUSSTADIONS - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
FOOTBALL CLUB BOLZANO - BOZEN 96	1.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
FOOTBALL CLUB BOLZANO - BOZEN 96	20.000,00	CONTRIBUTO PER LA PUBBLICITA' DELLA STAGIONE AGONISTICA 2008	BEITRAG FÜR DIE WERBUNG DER AGONISTIKSAISON 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
FOTOCUB BOLZANO	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FOTOCUB BOLZANO	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FOTO-FORUM SUEDTIROLER GESELLSCHAFT FUER PHOTOGRAPHIE	4.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FOTO-FORUM SUEDTIROLER GESELLSCHAFT FUER PHOTOGRAPHIE	3.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FREIES THEATER BOZEN	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "LA FAVOLA DEI SALTIMBANCHI" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "DAS GAUKLERMÄRCHEN - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
FUNIVIA BOLZANO COLLE SRL	147.060,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 90% ORDENTLICHE BEITRAG - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
FUNIVIA BOLZANO COLLE SRL	17.700,00	SALDO 10% CONTRIBUTO ORDINARIO ANNO 2008	RESTBETRAG 10% DES ORDENTLICHEN BEITRAG 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
G.R.E.S. - A.P.F.S. ASSOCIAZIONE	1.000,00	CONTRIBUTO PER " VACANZE IN DUE LINGUE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR " ZWEI SPRACHEN UND SOMMERFERIEN " - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
G.S. EUROPA BASKET BOLZANO	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
G.S. EUROPA BASKET BOLZANO	1.200,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
GAZZETTA DOLORES	692,40	CONTRIBUTI AI CONCESSIONAI DI ALLOGGI DI PROPRIETA' COMUNALE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	BEITRAEGE AN DIE KONZESSIONAERE VON GEMEINDEWOHNUNGEN FUER AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN	701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
GESCHICHTE UND REGION - STORIA E REGIONE	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
GESCHICHTE UND REGION - STORIA E REGIONE	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
GIANTS AMERICAN FOOTBALL TEAM	4.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GIANTS AMERICAN FOOTBALL TEAM	5.460,00	SALDO CONTRIBUTO PER GESTIONE STADIO EUROPA - ANNO 2008	RESBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB DES EUROPASTADIONS - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GIANTS AMERICAN FOOTBALL TEAM	24.570,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DELLO STADIO EUROPA - 1° SEMESTRE 2009	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG EUROPASTADIONS - 1° SEMESTER 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GIANTS AMERICAN FOOTBALL TEAM	2.730,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE STADIO EUROPA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE FÜHRUNG DER SPORTANLAGE EUROPASTADION - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GIANTS AMERICAN FOOTBALL TEAM	3.200,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GIANTS AMERICAN FOOTBALL TEAM	29.500,00	PUBBLICITA' PER LA STAGIONE AGONISTICA 2008	WERBUNG AGONISTIKSAISON 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
GIRO DELLE DOLOMITI - ASSOCIAZIONE	4.000,00	CONTRIBUTO PER "32^ EDIZIONE GIRO DELLE DOLOMITI" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "32^ EDIZIONE GIRO DELLE DOLOMITI" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
GLI AMICI DI SARI - SARISFREUNDE	2.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
GLI AMICI DI SARI - SARISFREUNDE	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "BENESSERE PERSONALE ATTRAVERSO AUSILIO ANIMALE" - ANNO 2008	FÜR "BENESSERE PERSONALE ATTRAVERSO AUSILIO ANIMALE" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
GLI AMICI DI SARI - SARISFREUNDE	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "BENESSERE PERSONALE ATTRAVERSO AUSILIO ANIMALE - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "BENESSERE PERSONALE ATTRAVERSO AUSILIO ANIMALE" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
GLI AMICI DI SARI - SARISFREUNDE	2.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
GRIES FUSSBALL CLUB	750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GRIES FUSSBALL CLUB	600,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GRIESER THEATERVEREIN	1.150,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
GRIESER THEATERVEREIN	1.150,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
GRUBER JOSEF	244,63	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
GRUBER JOSEF	1.525,33	RIMBORSO ONERI DI CONCESSIONE PER LA DOMANDA DI CONCESSIONI EDILIZIA NR. 54/2007	RÜCKERSTATTUNG DER ERSCHLIESSUNGSGEBÜHREN - BAUGENEHMIGUNG N. 54/2007	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione	Rückerstattung von Erschließungsgebühren
GRUNDSCHULSPRENGEL BOZEN	26.510,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
GRUNDSCHULSPRENGEL BOZEN	6.404,01	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
GRUNDSCHULSPRENGEL BOZEN	222,00	SALDO CONTRIBUTO PER "LA CITTA' SI PREPARA" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "DIE STADT BEREITET SICH VOR" JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
GRUNDSCHULSPRENGEL BOZEN	100,00	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLA SCUOLA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "TEATRO DELLA SCUOLA" - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
GRUPPO GIOVANI ASSOCIAZIONE LA GEMMA	2.500,00	CONTRIBUTO PER "PRESEPI NEL MONDO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "PRESEPI NEL MONDO" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
GRUPPO GIOVANI ASSOCIAZIONE LA GEMMA	1.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
GRUPPO GIOVANILE "IL MELOGRANO"	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO - IL MELOGRANO" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB VOM ZENTRUM - IL MELOGRANO - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
GRUPPO GIOVANILE "IL MELOGRANO"	5.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
GRUPPO GIOVANILE "IL MELOGRANO"	1.000,00	CONTRIBUTO PER "PORTOFRANCO 2008/2009"	BEITRAG FÜR "PORTOFRANCO 2008/2009"	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
GRUPPO GIOVANILE SAN PAOLO	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
GRUPPO GIOVANILE SAN PAOLO	1.000,00	CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
GRUPPO MARCIATORI OLTRISARCO	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
GRUPPO OPERATORI EMERGENZA RADIO	3.400,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
GRUPPO PRO MISSIONI	1.500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
GRUPPO SCI ALPINISTICO GROLE	550,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GRUPPO SCI ALPINISTICO GROLE	825,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GRUPPO SPORTIVO ALTO ADIGE	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GRUPPO SPORTIVO ALTO ADIGE	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GRUPPO SPORTIVO ALTO ADIGE	950,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GRUPPO SPORTIVO SCI NORDICO - BOLZANO	350,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
GRUPPO SPORTIVO SCI NORDICO - BOLZANO	375,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTER	35.500,00	PROBENPHASE UND KONZERTE DES GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTERS 1. RATE	PROBENPHASE UND KONZERTE DES GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTERS 1. RATE	50	97	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI (RIL.IVA)	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN (MWST REL.)
GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTER	35.500,00	PROBENPHASE UND KONZERTE DES GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTERS 2. RATE	PROBENPHASE UND KONZERTE DES GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTERS 2. RATE	50	97	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI (RIL.IVA)	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN (MWST REL.)
GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTER	35.500,00	1. RATE BEITRAG FÜR PROBENPHASE UND DIE KONZERTE DES GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTERS - JAHR 2009 RG. A/2009	1. RATE BEITRAG FÜR PROBENPHASE UND DIE KONZERTE DES GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTERS JAHR 2009 RG. A/2009	50	97	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI (RIL.IVA)	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN (MWST REL.)
GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTER	35.500,00	2. RATE BEITRAG FÜR PROBENPHASE UND DIE KONZERTE DES GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTERS - JAHR 2009 RG.25 B/2009	2. RATE BEITRAG FÜR PROBENPHASE UND DIE KONZERTE DES GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTERS JAHR 2009 RG.25 B/2009	50	97	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI (RIL.IVA)	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN (MWST REL.)
H.C. FUTURE BOZEN	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT- JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
H.C. FUTURE BOZEN	600,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
HAFNER LORENZ	316,21	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
HASLACHER SINGKREIS BOZEN	750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2007	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
HASLACHER SINGKREIS BOZEN	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
HASLACHER SINGKREIS BOZEN	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
HASLACHER SPORTVEREIN AMATEURSPORTVEREIN	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
HASLACHER SPORTVEREIN AMATEURSPORTVEREIN	1.625,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
HAUS DER GESCHUETZTEN WOHNUNGEN DES KFS	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER "LABORATORIO DI FOTOGRAFIA PER IL 25.112008" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "FOTOLABOR FÜR DEN 25.11.2008" JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
HEIMATSCHUTZVEREIN BOZEN	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
HEIMATSCHUTZVEREIN BOZEN	7.000,00	CONTRIBUTO PER "HÄUSERGESCHICHTE DER MARKTGEMEINDE GRIES BEI BOZEN" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "HÄUSERGESCHICHTE DER MARKTGEMEINDE GRIES BEI BOZEN" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
HEIMATSCHUTZVEREIN BOZEN	1.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
HOCKEY CLUB BOLZANO BOZEN 2000 S.S.D. ARL	8.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
HOCKEY CLUB BOLZANO BOZEN 2000 S.S.D. ARL	6.400,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA ORDINARIA ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE SPORTTÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
HOCKEY CLUB BOLZANO BOZEN 2000 S.S.D. ARL	44.500,00	CONTRIBUTO PER AZIONE PUBBLICITARIA SVOLTA A FAVORE DELLA CITTA' DI BOLZANO - ANNO 2008	BEITRAG FÜR VERANSTALTUNGEN - COPPA FIERA" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
HOCKEY CLUB BOLZANO BOZEN 2000 S.S.D. ARL	5.000,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONI - COPPA FIERA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "SUEDTIROL CUP" - JAHR 2009	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
HOCKEY CLUB BOLZANO BOZEN 2000 S.S.D. ARL	2.500,00	CONTRIBUTO PER "SUEDTIROL CUP" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR WERBUNG ZU GUNSTEN DER STADT BOZEN - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
I.P.I.A. G. GALILEI	2,67	SALDO CONTRIBUTO PER "LA CITTA' SI PREPARA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "LA CITTA' SI PREPARA" - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
IANESELLI GIOVANNI	939,42	CONTRIBUTI AI CONCESSIONAI DI ALLOGGI DI PROPRIETA' COMUNALE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	BEITRAEGE AN DIE KONZESSIONAERE VON GEMEINDEWOHNUNGEN FUER AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN	701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
ICE CLUB BOLZANO-BOZEN A.S.D.	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ICE CLUB BOLZANO-BOZEN A.S.D.	800,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ICE SKATING BOLZANO A.S.D.	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ICE SKATING BOLZANO A.S.D.	1.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
ICE SKATING BOLZANO A.S.D.	800,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
IDEA TANZ THEATER PERFORMANCE	750,00	SALDO CONTRIBUTO PER "KUMMERNUS DIE PASSION IST WEIBLICH" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "KUMMERNUS DIE PASSION IST WEIBLICH" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
IL BIVIO-KAISERAU CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO RICREATIVO	1.000,00	CONTRIBUTO PER "FESTA DELL'AMICIZIA"	BEITRAG FÜR "FESTA DELL'AMICIZIA"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
IL BIVIO-KAISERAU CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO RICREATIVO	1.000,00	CONTRIBUTO PER "BERSAGLIERI IN FESTA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "BERSAGLIERI IN FESTA" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
IL BIVIO-KAISERAU CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO RICREATIVO	1.000,00	CONTRIBUTO PER ORGANIZZAZIONE FESTIVAL UILT ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE VERANSTALTUNG DES FESTIVAL UILT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
IL BIVIO-KAISERAU CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO RICREATIVO	2.499,16	CONTRIBUTO PER "TOSCANA IN FESTA A CASA DON BOSCO E VILLA EUROPA" - 2008	BEITRAG FÜR "TOSCANA IN FESTA A CASA DON BOSCO E VILLA EUROPA" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
IL BIVIO-KAISERAU CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO RICREATIVO	1.500,00	CONTRIBUTO PER "FESTIVAL TEATRALE NAZIONALE UILT 2009"	BEITRAG FÜR "FESTIVAL TEATRALE NAZIONALE UILT 2009"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
IL BIVIO-KAISERAU CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO RICREATIVO	800,00	CONTRIBUTO PER "SAN NICOLO" ANNO 2008	BEITRAG FÜR "SAN NICOLO" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
IL BIVIO-KAISERAU CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO RICREATIVO	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
IL BIVIO-KAISERAU CIRCOLO CULTURALE SPORTIVO RICREATIVO	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
IL GERMOGLIO ONLUS COOP. SOC. SONNENSCHEN	5.000,00	ACCONTO 50% PER " GENITORI INSIEME" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "ELTERN MITEINANDER" JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
IL GERMOGLIO ONLUS COOP. SOC. SONNENSCHEN	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "SCUOLA GENITORI 2008/09" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "ELTERNSCHULE 2008/09" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
IL NOSTRO SPAZIO - EIN PLATZ FUER UNS	4.300,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
IL NOSTRO SPAZIO - EIN PLATZ FUER UNS	2.500,00	SALDO 50% - CONTRIBUTO PER LA PUBBLICAZIONE DELLA 2.PARTE DEL LIBRO "IL MONDO DELLE EMOZIONI"	RESTBETRAG 50% BEITRAG FÜR DIE PUBLIKATION DES 2. TEILS DES BUCHES "DIE WELT DER EMOTIONEN" JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
IL NOSTRO SPAZIO - EIN PLATZ FUER UNS	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
IL NOSTRO SPAZIO - EIN PLATZ FUER UNS	2.000,00	CONTRIBUTO PER " INCONTRI CON IL COLORE" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "BEGEGNUNG MIT FARBEN" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
IL NOSTRO SPAZIO - EIN PLATZ FUER UNS	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
INCONTRI INTERNAZIONALI MUSICA CONTEMPORANEA	700,00	SALDO CONTRIBUTO PER "34° EDIZIONE FESTIVAL" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "34. AUFLAGE DES FESTIVALS" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
INCONTRI INTERNAZIONALI MUSICA CONTEMPORANEA	3.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "35° FESTIVAL DI MUSICA CONTEMPORANEA 2009" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "35° FESTIVAL DER ZEITGENÖSSISCHEN MUSIK 2009" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
INIZIATIVA USCITA/AUSWEG - ASSOCIAZIONE	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "MUSICALBUS" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "MUSICALBUS" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
INIZIATIVE FRAUEN HELFEN FRAUEN	6.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTI PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
INIZIATIVE FRAUEN HELFEN FRAUEN	6.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
INSIDE COOPERATIVA SOCIALE ONLUS	4.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "UNA SFIDA POSSIBILE II " - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "UNA SFIDA POSSIBILE II" JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
INSIDE COOPERATIVA SOCIALE ONLUS	4.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
INSTITUT F. MUSIKERZIEHUNG IN DEUTSCHER U. LADINISCHER SPRACHE - MUSIKSCHULE BOZEN/GRIES	300,00	CONTRIBUTO PER CORI DEGLI ALUNNI DELLE SCUOLE CITTADINE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SCHÜLERCHÖRE DER STÄDTISCHEN SCHULEN - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
INTEGRATION	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA- ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
INTEGRATION	1.300,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER LA "GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA LINGUA MADRE" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "INTERNATIONALER TAG DER MUTTERSPRACHE" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
INTERESSENSCHAFT KOHLERN-KAMPENN	5.093,14	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
ISTITUTO COMP. IN LINGUA TEDESCA MERANO - MAIA ALTA	55,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMP. IN LINGUA TEDESCA MERANO CITTA'	55,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO ANNO SCOLASTICO 2008-2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMP. IN LINGUA TEDESCA MERANO CITTA'	55,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPENSIVO BZ EUROPA 1	10.450,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPENSIVO BZ EUROPA 1	2.169,10	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPENSIVO BZ EUROPA 1	375,00	SALDO CONTRIBUTO PER " LA CITTA' SI PREPARA " ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "LA CITTA' SI PREPARA" - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPENSIVO BZ EUROPA 1	450,00	CONTRIBUTO PER "UNA CANZONE PER" ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "UNA CANZONE PER" - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPENSIVO BZ EUROPA 1	300,00	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLA SCUOLA" - ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "THEATER DER SCHULE" - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPENSIVO BZ EUROPA 2	21.615,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPENSIVO BZ EUROPA 2	3.098,71	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ EUROPA 2	2.633,91	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ EUROPA 2	150,00	CONTRIBUTO PER "UNA CANZONE PER" ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "UNA CANZONE PER" SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ EUROPA 2	13.530,00	CONTRIBUTI PER LE SCUOLE MEDIE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE MITTELSCHULEN - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ EUROPA 2	100,00	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLA SCUOLA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "THEATER DER SCHULE" - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ I CENTRO STORICO	24.805,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ I CENTRO STORICO	5.577,69	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ I CENTRO STORICO	2.117,46	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ I CENTRO STORICO	289,06	SALDO CONTRIBUTO "LA CITTA' SI PREPARA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS "LA CITTA' SI PREPARA" - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ I CENTRO STORICO	7.975,00	CONTRIBUTI PER LE SCUOLE MEDIE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE MITTELSCHULEN - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ I CENTRO STORICO	1.500,00	CONTRIBUTO PER IL PROGETTO " IL BULLISMO" - ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR DAS PROJEKT "IL BULLISMO" - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ I CENTRO STORICO	595,23	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLA SCUOLA" ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "THEATER DER SCHULE" SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ II DON BOSCO	23.100,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ II DON BOSCO	3.098,71	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ II DON BOSCO	2.737,20	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ II DON BOSCO	13.915,00	CONTRIBUTI PER LE SCUOLE MEDIE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE MITTELSCHULEN - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ II DON BOSCO	400,00	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLA SCUOLA" - ANNO 2008/2009	BEITRAG FÜR "THEATER DER SCHULE" - JAHRE 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ III V.LE TRIESTE	13.475,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ III V.LE TRIESTE	2.478,97	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ III V.LE TRIESTE	3.253,65	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ III V.LE TRIESTE	18.205,00	CONTRIBUTI PER LE SCUOLE MEDIE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE MITTELSCHULEN - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ III V.LE TRIESTE	288,87	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLA SCUOLA" - ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "THEATER DER SCHULE" - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ III V.LE TRIESTE	150,00	CONTRIBUTO PER "UNA CANZONE PER " - ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR " UNA CANZONE PER" - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ IV OLTRISARCO	22.000,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ IV OLTRISARCO	4.338,20	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ IV OLTRISARCO	2.220,75	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ IV OLTRISARCO	300,00	SALDO CONTRIBUTO PER "LA CITTA' SI PREPARA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "DIE STADT BEREITET SICH VOR" JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ IV OLTRISARCO	300,00	CONTRIBUTO PER "UNA CANZONE PER" ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "UNA CANZONE PER" SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ IV OLTRISARCO	8.855,00	CONTRIBUTI PER LE SCUOLE MEDIE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE MITTELSCHULEN - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ IV OLTRISARCO	500,00	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLA SCUOLA" ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "THEATER DER SCHULE" - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ V GRIES	24.695,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ V GRIES	3.305,29	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ V GRIES	2.943,78	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ V GRIES	17.490,00	CONTRIBUTI PER LE SCUOLE MEDIE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE MITTELSCHULEN - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ V GRIES	503,00	SALDO CONTRIBUTO - "UN PARCO A NATALE" 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS - EIN WEIHNACHTLICHER PARK - 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ V GRIES	300,00	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLA SCUOLA" - ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR "THEATER DER SCHULE" - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ VI - VIA ROVIGO	24.970,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ VI - VIA ROVIGO	3.305,29	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ VI - VIA ROVIGO	2.737,20	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ VI - VIA ROVIGO	14.905,00	CONTRIBUTI PER LE SCUOLE MEDIE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE MITTELSCHULEN - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO BZ VI - VIA ROVIGO	200,00	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLA SCUOLA" - ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "THEATER DER SCHULE" - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO DELLE LOCALITA' LADINE - ORTISEI	55,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO - ANNO 2009	BEITRAG DER PRO KOPFQUOTE JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO IN LINGUA ITALIANA BASSA ATESEINA	55,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO PER FINANZIAMENTO ATTIVITA' DIDATTICA ED AMMINISTRATIVA	BEITRAG PRO KOPFQUOTE FÜR FINANZIERUNG DES LEHR-UND VERWALTUNGSBETRIEBES	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO IN LINGUA ITALIANA LAIVES 1	220,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO ANNO SCOLASTICO 2008-2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO IN LINGUA ITALIANA LAIVES 1	1.870,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO IN LINGUA ITALIANA MERANO 1	110,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO PER ATTIVITA' DIDATTICA E AMM.VA ANNO 2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE FÜR LEHR - UND VERWALTUNGSBETRIEBES - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO IN LINGUA TEDESCA DI CORNEDO	55,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO ANNO SCOLASTICO 2008-2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO IN LINGUA TEDESCA DI CORNEDO	165,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO COMPRENSIVO IN LINGUA TEDESCA DI EGNA	165,00	CONTRIBUTO PRO ALUNNO ANNO SCOLASTICO 2008-2009	BEITRAG PRO KOPFQUOTE SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
ISTITUTO COMPRENSIVO IN LINGUA TEDESCA MONZOCCOLO	55,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO PER FINANZIAMENTO ATTIVITA' DIDATTICA ED AMMINISTRATIVA	BEITRAG PRO KOPFQUOTE FÜR FINANZIERUNG DES LEHR-UND VERWALTUNGSBETRIEBES	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO DI CULTURA E LINGUE MARCELLINE	450,00	CONTRIBUTO PER "UNA CANZONE PER" - ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "UNA CANZONE PER" SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO DI CULTURA E LINGUE MARCELLINE	6.820,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO - ANNO 2009	BEITRAG PRO-KOPFQUOTE - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO DI CULTURA E LINGUE MARCELLINE	16.335,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO - ANNO 2009	BEITRAG PRO-KOPFQUOTE - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO DI CULTURA E LINGUE MARCELLINE	300,00	CONTRIBUTO PER "CORSO DI AUTODIFESA E AUTOSTIMA "DREHUNGEN" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "SELBSTVERTEIDIGUNGS UND SELBSTBILDKURS" "DREHUNGEN" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
ISTITUTO INTERNAZIONALE DI STUDI EUROPEI "ANTONIO ROSMINI"	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "ORGANIZZAZIONE 47° CONVEGNO" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE VERANSTALTUNG DER 47. INTERNATIONALEN TAGUNG - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
ISTITUTO PROFESSIONALE PER I SERVIZI COMMERCIALI E TURISTICI IN LINGUA ITALIANA "C. DE' MEDICI"	9,98	SALDO CONTRIBUTO PER "LA CITTA' SI PREPARA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "DIE STADT BEREITET SICH VOR" - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO RAINERUM - SALESIANI DON BOSCO	6.035,68	CONTRIBUTO PER L'ANNO SCOLASTICO 2007/2008	BEITRAG FÜR DAS SCHULJAHR 2007/2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO RAINERUM - SALESIANI DON BOSCO	8.690,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO - ANNO 2009	BEITRAG PRO-KOPFQUOTE - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO RAINERUM - SALESIANI DON BOSCO	150,00	SALDO CONTRIBUTO "LA CITTA' SI PREPARA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS "LA CITTA' SI PREPARA" - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
ISTITUTO TECNICO PER GEOMETRI "ANDREA E PIETRO DELAI"	225,00	SALDO CONTRIBUTO PER "LA CITTA' SI PREPARA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "DIE STADT BEREIT SICH VOR" - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
JAZZ MUSIC PROMOTION SUEDTIROL ALTO ADIGE	15.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DELLA 27ª EDIZIONE DEL SÜDTIROL JAZZ FESTIVAL ALTO ADIGE	ANZAHLUNG 50% - BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION DES SÜDTIROL JAZZ FESTIVAL ALTO ADIGE	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
JAZZ MUSIC PROMOTION SUEDTIROL ALTO ADIGE	15.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "SÜDTIROL JAZZ FESTIVAL A.A." - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR "SÜDTIROL JAZZ FESTIVAL A.A." - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
JAZZ MUSIC PROMOTION SUEDTIROL ALTO ADIGE	5.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER "JAZZ FESTIVAL ALTO ADIGE" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "SÜDTIROL JAZZ FESTIVAL" - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
JAZZ MUSIC PROMOTION SUEDTIROL ALTO ADIGE	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "JAZZ FESTIVAL ALTO ADIGE" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "JAZZ FESTIVAL SUEDTIROL" - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
JINNAH PAKISTAN	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
JINNAH PAKISTAN	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTI PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
JUGEND UND KULTURTREFF BUNKER	17.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDBUEHNE JOHANNES BOSCO	600,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
JUGENDDIENST DEKANAT BOZEN	2.500,00	ANTIPIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHER TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDDIENST DEKANAT BOZEN	17.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER GESTIONE CENTRO GIOVANILE BUNKER - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB VON DEM JUGENDZENTRUM BUNKER - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDDIENST DEKANAT BOZEN	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDDIENST DEKANAT BOZEN	12.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDDIENST DEKANAT BOZEN	20.000,00	ANTICIPO 50%-CONTRIBUTO ATTIVITA' ORDINARIA ANNO 2009	VORSCHUSS 50%-BEITRAG FUER ORDENTLICHE TÄTIGKEIT JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDDIENST DEKANAT BOZEN	1.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ESTIVE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SOMMERTÄTIGKEITEN - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
JUGENDDIENST DEKANAT BOZEN	1.730,00	CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
JUGENDZENTRUM PAPPERLAPAPP	824,65	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER SPRACHCAFE' - CAFE' DELLE LINGUE - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR SPRACHCAFE' - CAFE' DELLE LINGUE - ANNO 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
JUGENDZENTRUM PAPPERLAPAPP	824,66	SALDO CONTRIBUTO PER "CAFE' DELLE LINGUE" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "SPRACHCAFE " - JAHR 2008'	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
JUGENDZENTRUM PAPPERLAPAPP	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CAFE' DELLE LINGUE" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "SPRACHCAFE " - JAHR 2008'	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
JUGENDZENTRUM PAPPERLAPAPP	900,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER L'INIZIATIVA CAFFE' DELLE LINGUE - 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE VERANSTALTUNG SCHPRACHCAFE' - 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
JUGENDZENTRUM PAPPERLAPAPP	27.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDZENTRUM PAPPERLAPAPP	500,00	CONTRIBUTO PER "CITYCHECK" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "CITYCHECK" JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDZENTRUM PAPPERLAPAPP	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "AHA ALTERNATIVE HAPPY HOURS" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "AHA ALTERNATIVE HAPPY HOURS" JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDZENTRUM PAPPERLAPAPP	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER CENTRO "ORSO PIPPO" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ZENTRUM "ORSO PIPPO" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDZENTRUM PAPPERLAPAPP	26.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE PAPERLAPAPP- ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM PAPERLAPAPP - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
JUGENDZENTRUM PAPPERLAPAPP	9.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE ORSO PIPPO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM ORSO PIPPO - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
K.V.W. KATHOLISCHER VERBAND DER WERKTAETIGEN	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
KAHN GRAZIELLA	57,35	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
KANTOREI LEONHARD LECHNER	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
KANTOREI LEONHARD LECHNER	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
KANTOREI LEONHARD LECHNER	1.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2005	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2005	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
KEGEL CLUB BOZEN	250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
KIRCHENCHOR ST. GERTRAUD/HASLACH	250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
KIRCHENCHOR ST. GERTRAUD/HASLACH	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
KIRCHENCHOR ST. GERTRAUD/HASLACH	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
KLEINE BUEHNE BOZEN	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "PENSION SCHÖLLER" - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "PENSION SCHÖLLER" - JAHR 2007	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
KLEINER CHOR IM MG V - BOZEN	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
KOMOEDIE BRIXEN	3.000,00	CONTRIBUTO PER "DER VOGELHÄNDLER" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "DER VOGELHÄNDLER" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
KULTURVEREIN TANDEM	4.500,00	ACCONTO 50% - CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DEL FESTIVAL MUSICALE VOLKSFEST/A	ANZAHLUNG 50% - BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION DES MUSIKFESTIVALS VOLKSFEST/A	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
KULTURVEREIN TANDEM	4.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "VOLXSFEF/A" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "VOLXSFEF/A" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
KUNSTLYZEUM "WALTHER VON DER VOGELWEIDE"	300,00	CONTRIBUTO PER "UNA CANZONE PER " - ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "UNA CANZONE PER" - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
LA FABBRICA DEL TEMPO	3.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "ARCIPELAGO DELLA MEMORIA"	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "ARCIPELAGO DELLA MEMORIA"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
LA FABBRICA DEL TEMPO	2.500,00	CONTRIBUTO PER "CULTURA IN TV" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "CULTURA IN TV" JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
LA POZZANGHERA - DIE PFUETZE	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER PROGETTI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR PROJEKT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
LA POZZANGHERA - DIE PFUETZE	1.300,00	CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
LA VISPA TERESA ASSOCIAZIONE	700,00	ANTIPIPO 50% CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE "CANTAUTORTLES" - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR VERANSTALTUNG "CANTAUTORTLES" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
LA VISPA TERESA ASSOCIAZIONE	700,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CANTAUTORTLES" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "CANTAUTORTLES" JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
LA VISPA TERESA ASSOCIAZIONE	43.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
LA VISPA TERESA ASSOCIAZIONE	3.814,89	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB VON JUGENDZENTREN - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
LA VISPA TERESA ASSOCIAZIONE	21.660,68	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
LA VISPA TERESA ASSOCIAZIONE	16.880,00	SALDO CONTRIBUTO PER "IL CENTRO LA ROTONDA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR " IL CENTRO DELLA ROTONDA" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
LA VISPA TERESA ASSOCIAZIONE	11.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
LANDESBBAU S.P.A.	6.419,25	RIMBORSO 10% ONERI DI URBANIZZAZIONE ART. 51/TER C. 4 DEL R.E.C. CONC. EDIL. N. 253/2006	RÜCKERSTATTUNG 10 % DER BAUKOSTENABGABEN GEMÄSS ART. 51/TER K. 4 DER BAUORDNUNG - BEUGENEHMIGUNG N. 253/2006	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione	Rückerstattung von Erschließungsgebühren
LANDESKINDERGARTEN GRIES	49.287,47	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE INFANZIA - ANNO 2007/2008	BEITRAG FÜR DIE KINDERGÄRTEN - JAHR 2007/08	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
LANDESKINDERGARTEN GRIES	45.990,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE INFANZIA - ANNO 2009 (I° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - I° RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
LANDESKINDERGARTEN GRIES	45.990,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 (II° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 (II° RATE)	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
LANDESKINDERGARTEN GRIES	45.990,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 - III° RATA	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - 3. RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
LÄUFER CLUB BOZEN	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
LÄUFER CLUB BOZEN	11.000,00	CONTRIBUTO EPR ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
LÄUFER CLUB BOZEN	750,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
LÄUFER CLUB BOZEN	7.000,00	CONTRIBUTO PER "34^ BOCLASSIC" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "34^ BOCLASSIC" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
LICEO PEDAGOGICO ARTISTICO "GIOVANNI PASCOLI"	225,00	SALDO CONTRIBUTO PER "LA CITTA' SI PREPARA" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "DIE STADT BEREITET SICH VOR" JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
LIEDERSZENE SÜDTIROL	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "SCHOOL'S OUT FESTIVAL" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR " SCHOOL'S OUT FESTIVAL" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
LOTTA TEAM BOLZANO BUDOKAN	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
LOTTA TEAM BOLZANO BUDOKAN	300,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
LOTTA TEAM BOLZANO BUDOKAN	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
LOTTA TEAM BOLZANO BUDOKAN	250,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
LUCI DELLA RIBALTA	1.750,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGS - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
LUCI DELLA RIBALTA	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR R2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
M.U.A. - MOVIMENTO UNIVERSITARIO ALTOATESINO	2.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER "WEBZ 2008"	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "WEBZ 2008"	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
M.U.A. - MOVIMENTO UNIVERSITARIO ALTOATESINO	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "WEBZ" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "WEBZ" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
MAENNERGESANGVEREIN BOZEN	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
MAENNERGESANGVEREIN BOZEN	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
MAENNERGESANGVEREIN GRIES	1.150,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
MAENNERGESANGVEREIN GRIES	1.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
MAENNERGESANGVEREIN GRIES	1.150,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
MALATESTA NADIR	809,48	CONTRIBUTI AI CONCESSIONAI DI ALLOGGI DI PROPRIETA' COMUNALE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	BEITRAEGE AN DIE KONZESSIONAERE VON GEMEINDEWOHNUNGEN FUER AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN	701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
MANU - DIE OFFENE WERKSTATT - IL LABORATORIO APERTO	2.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
MANU - DIE OFFENE WERKSTATT - IL LABORATORIO APERTO	2.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
MARESCALCO ANTONIO	444,00	CONTRIBUTI AI CONCESSIONAI DI ALLOGGI DI PROPRIETA' COMUNALE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	BEITRAEGE AN DIE KONZESSIONAERE VON GEMEINDEWOHNUNGEN FUER AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN	701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
MAYR OSWALD	190,74	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
MENSA CLAB SCARL	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
MENSA CLAB SCARL	3.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDHEITSBEREICH
MOTO STAR - ASSOCIAZIONE SPORTIVA	10.000,00	CONTRIBUTO PER "20^ TRIAL INDOOR CITTA' DI BZ" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "20^ TRIAL INDOOR CITTA DI BZ" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
MUSEION - MUSEO D'ARTE MODERNA E CONTEMPORANEA	10.000,00	CONTRIBUTO PER "IRONIA DOMESTICA" - ANNO 2007	BEITRAG FÜR "IRONIA DOMESTICA" - JAHR 2007	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
MUSICA IN AULIS ASSOCIAZIONE	5.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER LO SVOLGIMENTO DI TRE CONCERTI - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR VERSCHIEDENE KONZERTE - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
MUSICA IN AULIS ASSOCIAZIONE	6.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ORGANIZZAZIONE CONCERTI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE KONZERTE - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
MUSICABLU ASSOCIAZIONE CULTURALE	4.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
MUSICABLU ASSOCIAZIONE CULTURALE	7.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB VON DEM JUGENDZENTRUM - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
MUSICABLU ASSOCIAZIONE CULTURALE	7.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO GIOVANILE BLUSPACE - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES JUGENDZENTRUM BLUSPACE - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
MUSICABLU ASSOCIAZIONE CULTURALE	4.000,00	ACCONTO 50% - CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2009	VORSCHUSS 50% - BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT ZUGUNSTEN DER JUGEND - 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
MUSICABLU ASSOCIAZIONE CULTURALE	5.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR INVESTITIONEN ZUGUNSTEN DER JUGEND - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
MUSICABLU ASSOCIAZIONE CULTURALE	1.090,00	CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR INVESTITIONEN ZUGUNSTEN DER JUGEND - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
MUSICABLU ASSOCIAZIONE CULTURALE	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR INVESTITIONEN ZUGUNSTEN DES JUGEND - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
MUSIKKAPELLE ZWÖLFMALGREIEN	2.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
MUSIKKAPELLE ZWÖLFMALGREIEN	2.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
NAPOLI CLUB BOLZANO	775,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
NAPOLI CLUB BOLZANO	825,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
NUOVO SPORT CLUB BOLZANO	400,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
NUOVO SPORT CLUB BOLZANO	325,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
OASI MAREDANA - SALUS 2000	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "SOGGIORNO PER FAMIGLIE A CAORIA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "AUFENTHALT FÜR FAMILIEN IN CAORIA" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
OASI MAREDANA - SALUS 2000	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
OASI MAREDANA - SALUS 2000	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
OASI MAREDANA - SALUS 2000	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER IL PROGETTO "OASI MARENDANA ESTIVA 2008" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DAS PROJEKT "OASI MARENDANA ESTIVA 2008" JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
OASI MAREDANA - SALUS 2000	900,00	CONTRIBUTO PER "PROGETTAZIONE REALIZZAZIONE SITO WEB" ANNO 2008	BEITRAG FÜR "PROJEKTIERUNG UND REALISIERUNG VON WEBSEITE" JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
OEFFENTLICHE BIBLIOTHEK GRIES	10.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER BIBLIOTECHE PRIVATE IN LINGUA TEDESCA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR PRIVATE BIBLIOTHEKEN IN DEUTSCHER SPRACHE - JAHR 2008	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
OEFFENTLICHE BIBLIOTHEK GRIES	10.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTI ALLE BIBLIOTECHE PRIVATE DI INTERESSE PUBBLICO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG AN PRIVATE BIBLIOTHEKEN VON ÖFFENTLICHEM INTERESSE - JAHR 2009	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
OEFFENTLICHE BIBLIOTHEK RENTSCH	350,00	SALDO CONTRIBUTO PER BIBLIOTECHE IN LINGUA TEDESCA - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR BIBLIOTHEKEN IN DEUTSCHER SPRACHE - JAHR 2007	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
OEFFENTLICHE BIBLIOTHEK RENTSCH	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER BIBLIOTECHE PRIVATE IN LINGUA TEDESCA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR PRIVATE BIBLIOTHEKEN IN DEUTSCHER SPRACHE - JAHR 2008	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
OEFFENTLICHE BIBLIOTHEK RENTSCH	500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTI ALLE BIBLIOTECHE PRIVATE DI INTERESSE PUBBLICO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG AN PRIVATE BIBLIOTHEKEN VON ÖFFENTLICHEM INTERESSE - JAHR 2009	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIBLIOTHEKEN
OFFICINA DELLE ARTICOLATE	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "GIORNATA DELL'ARTE SPONTANEA" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "GIORNATA DELL'ARTE SPONTANEA" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
OFFICINA DELLE ARTICOLATE	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "GIORNATA DELL'ARTE SPONTANEA" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR "GIORNATA DELL'ARTE SPONTANEA" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
PALLACANESTRO BOLZANO	675,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
PALLACANESTRO BOLZANO	550,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
PARROCCHIA DEI PADRI CARMELITANI SCALZI	945,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER REALIZZAZIONE O RESTAURO OPERE - ANNO 2007	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG ZUGUNSTEN FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON BAU ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2007	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali	Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen
PARROCCHIA DEL DUOMO S. MARIA ASSUNTA	22.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER REALIZZAZIONE O IL RESTAURO OPERE - ANNO 2006	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON VERSCHIEDENEN BAU - ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2006	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali	Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen
PARROCCHIA DUOMO AMM.NE ITALIANA - CHIESA DI SAN DOMENICO	13.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO AD ISTITUTI DI CULTO PER LA REALIZZAZIONE O IL RESTAURO DI OPERE VARIE - ANNO 2004	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG ZUGUNSTEN VON KULTUREINRICHTUNGEN FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON BAU- ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2004	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali	Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen
PARROCCHIA DUOMO AMM.NE ITALIANA - CHIESA DI SAN DOMENICO	1.965,39	SALDO CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER LA REALIZZAZIONE O IL RESTAURO DI OPERE - ANNO 2004	RESTBETRAG AUSSERORDENTLICHER BEITRAG ZUGUNSTEN FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON BAU ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2004	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali	Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen
PARROCCHIA MADRE TERESA DI CALCUTTA	1.147.277,95	CONTRIBUTO ALLA PARROCCHIA "MADRE TERESA DI CALCUTTA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE PFARREI "MUTTER THERESIA VON KALKUTTA" JAHR 2008	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali	Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen
PARROCCHIA S. GIOVANNI BOSCO	19.068,75	SALDO CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER REALIZZAZIONE O RESTAURO OPERE - ANNO 2001	RESTBETRAG A.O. BEITRAGES FÜR REALISIERUNGS - ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2001	10290	1	CONTRIBUTI - CDC 9	BEITRÄGE - KS 9



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
PARROCCHIA S. GIOVANNI BOSCO	125.000,00	SALDO CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER REALIZZAZIONE O RESTAURO OPERE - ANNO 2004	RESTBETRAG A.O. BEITRAGES FÜR REALISIERUNGS - ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2004	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali	Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen
PARROCCHIA S. GIOVANNI BOSCO	15.000,00	SALDO CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER REALIZZAZIONE O RESTAURO OPERE - ANNO 2004	RESTBETRAG A.O. BEITRAGES FÜR REALISIERUNGS - ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2004	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali	Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen
PFARRCHOR MARIA IN DER AU	850,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
PFARRHEIM BOZEN	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR INVESTITIONEN - JAHR 2008	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
PICCOLI FIORELLA	7.178,84	CONTRIBUTI AI CONCESSIONAI DI ALLOGGI DI PROPRIETA' COMUNALE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	BEITRAEGE AN DIE KONZESSIONAERE VON GEMEINDEWOHNUNGEN FUER AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN	701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
PICCOLO TEATRO CITTA' DI MERANO	957,79	CONTRIBUTO PER "BLUES PER ENRICO" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "BLUES PER ENRICO" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
POLISPORTIVA PIANI	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
POLISPORTIVA PIANI	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
POLISPORTIVA PIANI	2.000,00	CONTRIBUTO PER LA GESTIONE IMPIANTI SPORTIVI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG VON SPORTANLAGEN- JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
POLISPORTIVA PIANI	800,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
POOL 77 BASEBALL CLUB BOLZANO	875,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
POOL 77 BASEBALL CLUB BOLZANO	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
POOL 77 BASEBALL CLUB BOLZANO	700,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
PRO POSITIV	4.750,00	SAL DO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
PRO POSITIV	2.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "CELEBRATING LIFE" ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "CELEBRATING LIFE" JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
PRO POSITIV	2.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CELEBRATION LIFE" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAG FÜR "CELEBRATION LIFE" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
PRO POSITIV	4.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTI PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
PRO CIV A.N.A. ALTO ADIGE - SUEDETIROL	2.800,00	CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2009	ORDENTLICHE BEITRAG JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO	1.015,31	RIMBORSO RATE AMMORTAMENTO MUTUI CASSA DD.PP. PER LA COSTRUZIONE DELLA STRADA DEL MONZOCCOLO ANNO 2009	RÜCKERSTATTUNG DER TILGUNGSRATEN DES DARLEHEN MIT DER DARLEHEN- UND DEPOSITENKASSE - BAU DER STRASSE TSCHOGGELBERG - JAHR 2009	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO	3.353.547,00	TRASFERIMENTO DI ALCUNI SERVIZI DELLE SCUOLE ELEM. ALLA PROV.AUTON.BZ DECURTAZIONE QUOTA PRO-CAPITE	KÜRZUNG DER PRO-KOPF QUOTE - ZUWEISUNG EINIGER DIENSTE DER VOLKSSCHULE AN DER AUT. PROVINZ BOZEN	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO	250.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER REALIZZAZIONE O RESTAURO OPERE VARIE - ANNO 2009	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON VERSCHIEDENEN BAU - ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2009	701000	10	Opere pastorali e parrocchali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)	Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO	15.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER LA REALIZZAZIONE O RESTAURO OPERE VARIE	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON VERSCHIEDENEN BAU - ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2009	701000	10	Opere pastorali e parrocchali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)	Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO	100.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER LA REALIZZAZIONE O RESTAURO OPERE VARIE - ANNO 2009	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON VERSCHIEDENEN BAU - ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2009	701000	10	Opere pastorali e parrocchali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)	Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO	133.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER LA REALIZZAZIONE O RESTAURO OPERE VARIE - ANNO 2009	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON VERSCHIEDENEN BAU - ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2009	701000	10	Opere pastorali e parrocchali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)	Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO	50.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER LA REALIZZAZIONE O RESTAURO OPERE VARIE - ANNO 2009	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON VERSCHIEDENEN BAU - ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2009	701000	10	Opere pastorali e parrocchali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)	Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO	80.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER LA REALIZZAZIONE O RESTAURO OPERE VARIE - ANNO 2009	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON VERSCHIEDENEN BAU - ODER SANIERUNGSARBEITEN - JAHR 2009	701000	10	Opere pastorali e parrocchali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)	Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)
REGIONE AUTONOMA TRENTINO ALTO ADIGE	1.630,04	DIRITTI SEGRETERIA IV TRIMESTRE 2008	SEKRETARIATSGEBÜHREN - 4. TRIMESTER 2008	50	36	QUOTA DIRITTI SEGRETERIA SPETTANTE ALLA REGIONE	DER REGION ZUSTEHENDER ANTEIL DER SEKRETARIATSGEBÜHREN
REGIONE AUTONOMA TRENTINO ALTO ADIGE	1.709,23	DIRITTI DI SEGRETERIA - 1° TRIM. 2009	SEKRETARIATSGEBÜHREN - 1. TRIMESTER 2009	50	36	QUOTA DIRITTI SEGRETERIA SPETTANTE ALLA REGIONE	DER REGION ZUSTEHENDER ANTEIL DER SEKRETARIATSGEBÜHREN
REGIONE AUTONOMA TRENTINO ALTO ADIGE	2.246,99	DIRITTI DI SEGRETERIA II TRIMESTRE 2009	SEKRETARIATSGEBÜHREN - 2. TRIMESTER 2009	50	36	QUOTA DIRITTI SEGRETERIA SPETTANTE ALLA REGIONE	DER REGION ZUSTEHENDER ANTEIL DER SEKRETARIATSGEBÜHREN
REGIONE AUTONOMA TRENTINO ALTO ADIGE	4.288,83	DIRITTI DI SEGRETERIA III TRIMESTRE 2009	SEKRETARIATSGEBÜHREN - 3. TRIMESTER 2009	50	36	QUOTA DIRITTI SEGRETERIA SPETTANTE ALLA REGIONE	DER REGION ZUSTEHENDER ANTEIL DER SEKRETARIATSGEBÜHREN
RENNER CARLO	704,36	CONTRIBUTI AI CONCESSIONAI DI ALLOGGI DI PROPRIETA' COMUNALE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	BEITRAEGE AN DIE KONZESSIONAERE VON GEMEINDEWOHNUNGEN FUER AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN	701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
RENSI FABRIZIO	9.059,05	RIMBORSO QUOTA DEL CONTRIBUTO DI CONCESSIONE COMMISURATA AL COSTO DI COSTRUZIONE RELATIVAMENTE ALLA VOLUMETRIA DELL'ALLOGGIO CONTRADDISTINTO DALLA P.M. 26 IN P.ED. 4610 C.C. GRIES	RÜCKERSTATTUNG TEIL DER, AN DER BAUKOSTENABGABE ANGEPASSTE, ERSCHLIESSUNGSGBÜHREN HINSICHTLICH DER VOLUMETRIE DER WOHNUNG B.E. 26 IN B.p. 4610 KG GRIES	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione	Rückerstattung von Erschließungsgebühren



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
RENSI FABRIZIO	1.196,15	RIMBORSO DEGLI ONERI DI CONCESSIONE EDILIZIA 329/2004	RÜCKERSTATTUNG DER ERSCHLIESSUNGSGEBÜHREN - BAUGENEHMIGUNG N. 329/2004	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione	Rückerstattung von Erschließungsgebühren
RETE DONNE LAVORO	4.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER "GESTIONE E REDAZIONE SITO WEB" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "GESTIONE E REDAZIONE SITO WEB" JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
RETE DONNE LAVORO	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "PERCORSO DI EMPOWERMENT PER DONNE SETTORE DONNA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "DER WEG ZUM EMPOWERMENT DER FRAUEN" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
ROTTENSTEINER KLAUS	165,21	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
ROTTENSTEINER MARTIN	202,47	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
ROTTENSTEINER ROSA	403,47	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
S.C. TIROLER RADLER BOZEN	900,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
S.C. TIROLER RADLER BOZEN	725,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
S.E.A.B.- SERVIZI ENERGIA AMBIENTE BOLZANO SPA	480.000,00	QUOTA TARIFFA SOCIALE RIFIUTI ACCONTO	ANTEIL ABFALLGEBÜHR FÜR SOCIALE ZWECHE - ANZAHLUNG	50	47	COMPENSAZIONE DELLE MINORE ENTRATE AI SENSI DELL'ART. 9, C. 2 del DPGP 50/2000	AUSGLEICHSBETRAG DURCH MINDEREINNAHMEN GEMÄSS ART. 9, ABS. 2 des DLH 50/2000
S.E.A.B.- SERVIZI ENERGIA AMBIENTE BOLZANO SPA	36.429,60	QUOTA TARIFFA SOCIALE RIFIUTI SALDO	ANTEIL ABFALLGEBÜHR FÜR SOCIALE ZWECHE - RESTBETRAG	50	47	COMPENSAZIONE DELLE MINORE ENTRATE AI SENSI DELL'ART. 9, C. 2 del DPGP 50/2000	AUSGLEICHSBETRAG DURCH MINDEREINNAHMEN GEMÄSS ART. 9, ABS. 2 des DLH 50/2000
S.E.A.B.- SERVIZI ENERGIA AMBIENTE BOLZANO SPA	512.000,00	CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI NEL SETTORE GAS - ANNO 2008	BEITRAG FÜR INVESTITIONEN IM BEREICH GAS - JAHR 2008	701000	3	contributi per investimenti seab	Beiträge für Investitionen der EUBB



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /ART	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
S.E.A.B.- SERVIZI ENERGIA AMBIENTE BOLZANO SPA	29.565,60	CONTRIBUTO PER LA SISTEMAZIONE STRAORDINARIA DEI PARCHEGGI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER PARKHÄUSER - JAHR 2008	701000	3	contributi per investimenti seab	Beiträge für Investitionen der EUBB
S.I.I.PA.C. SOC. IT. INTERVENTI SU PATOLOGIE COMPULSIVE	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA -ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
S.I.I.PA.C. SOC. IT. INTERVENTI SU PATOLOGIE COMPULSIVE	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTI PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
S.K.C. GOLDENE NEUN BOZEN	400,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
S.K.C. GOLDENE NEUN BOZEN	325,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SAGAPO' ASSOCIAZIONE	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER " C'ERA UNA VOLTA, NON MOLTO TEMPO FA...." - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "ES WAR EINMAL VON GAR NICHT ALL ZU LANGER ZEIT..." - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
SCHLECHTLEITNER PETER	96,08	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
SCHULSPRENGEL BOZEN EUROPA	20.350,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN EUROPA	3.202,00	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN EUROPA	2.220,75	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN EUROPA	150,00	CONTRIBUTO PER "UNA CANZONE PER" - ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "UNA CANZONE PER" SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN EUROPA	930,94	CONTRIBUTO PER "JUNG UND GESUND IN DER SCHULE" - ANNO 2007	BEITRAG FÜR "JUNG UND GESUND IN DER SCHULE" - JAHR 2007	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN EUROPA	8.140,00	CONTRIBUTI PER LE SCUOLE MEDIE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE MITTELSCHULEN - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN EUROPA	173,59	CONTRIBUTO PER " TEATRO DELLA SCUOLA" - ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "THEATER DER SCHULE" - SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
SCHULSPRENGEL BOZEN GRIES	15.015,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN GRIES	2.685,55	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN GRIES	2.220,75	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN GRIES	343,25	SALDO CONTRIBUTO PER "LA CITTA' SI PREPARA " - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "LA CITTA' SI PREPARA " - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN GRIES	9.515,00	CONTRIBUTI PER LE SCUOLE MEDIE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE MITTELSCHULEN - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN GRIES	400,00	CONTRIBUTO PER "TEATRO SCUOLA" - ANNO SCOLASTICO 2008/2009	BEITRAG FÜR "THEATER DER SCHULE" SCHULJAHR 2008/2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN STADTZENTRUM	10.120,00	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE ELEMENTARI ANNO SCOL. 2008/09	BEITRAG AN DIE GRUNDSCHULEN - SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN STADTZENTRUM	3.305,30	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN STADTZENTRUM	4.544,79	CONTRIBUTO PER MANUTENZIONE ORDINARIA ANNO SCOLASTICO 2008/09	BEITRAG FÜR ÖRDENTLICHE INDSTANDHALTUNG SCHULJAHR 2008/09	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN STADTZENTRUM	17.325,00	CONTRIBUTI PER LE SCUOLE MEDIE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE MITTELSCHULEN - JAHR 2009	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHULSPRENGEL BOZEN STADTZENTRUM	185,17	CONTRIBUTO PER "TEATRO DELLA SCUOLA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR " THEATER DER SCHULE" - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SCHÜTZENKOMPANIE BOZEN	750,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA L'ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ÖRDENTLICHE TÄTIGKEIT 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SCHÜTZENKOMPANIE BOZEN	750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE ÖRDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SCI ACCADEMICO ITALIANO	425,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ÖRDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SCI ACCADEMICO ITALIANO	500,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ÖRDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SCI CLUB LIBERTAS BOLZANO	625,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ÖRDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
SCI CLUB LIBERTAS BOLZANO	575,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SCUOLA BILIARDO SPORTIVO	5.000,00	CONTRIBUTO PER LA GESTIONE IMPIANTI SPORTIVI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG VON SPORTANLAGEN - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SCUOLA MEDIA PARITARIA IN LINGUA TEDESCA MARIENGARTEN	880,00	CONTRIBUTO QUOTA PRO ALUNNO PER ATTIVITA' AMMINISTRATIVA	BEITRAG PRO KOPFQUOTE FÜR VERWALTUNGSBETRIEB	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SEKTION BOZEN DES ALPENVEREINS SUEDTIROL	400,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SEKTION BOZEN DES ALPENVEREINS SUEDTIROL	1.000,00	CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DI IMPIANTI SPORTIVI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DEN BETRIEB VON SPORTANLAGEN - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SEKTION BOZEN DES ALPENVEREINS SUEDTIROL	325,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SHAOLIN TEMPLE BOLZANO	350,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SINERGIE.BZ	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "LUCI D'AUTUNNO" - ANNO 2006	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "HERBSLICHT IM VINTLERRING - JAHR 2006	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SINGKREIS MARIA HEIM	850,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SINGKREIS MARIA HEIM	850,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SINGKREIS RUNKELSTEIN	1.750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SKI TEAM BZ - CENTRO AGONISTICO CITTA' DI BOLZANO SCI ALPINO USSA	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SKI TEAM BZ - CENTRO AGONISTICO CITTA' DI BOLZANO SCI ALPINO USSA	750,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCCORSO ALPINO BOLZANO C.N.S.A.S.	4.800,00	CONTRIBUTO PER ORDINARIA ATTIVITA' - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
SOCCORSO ALPINO BOLZANO C.N.S.A.S.	3.800,00	CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2009	ORDENTLICHE BEITRAG - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
SOCIETA' ARCIERI BOLZANO	250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' ARCIERI BOLZANO	350,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' ATHLETICA FEMMINILE S.A.F.	1.200,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' ATHLETICA FEMMINILE S.A.F.	1.225,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' ATLETICA BOLZANO	750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' ATLETICA BOLZANO	600,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' ATLETICA BOLZANO	1.000,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI SPORTIVE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' BOLZANINA EQUITAZIONE	1.500,00	PRATICA NR. 594/95/E AVVOCATURA. CONTRIBUTO PER GESTIONE MANEGGIO - ANNO 2007	AKTZEICHEN NR. 594/95/E ANWALTSCHAFT. BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES REITSTALLES - JAHR 2007	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' BOLZANINA EQUITAZIONE	400,00	PRATICA NR. 594/95/E AVVOCATURA. CONTRIBUTO PER GESTIONE MANEGGIO - ANNO 2007	AKTZEICHEN NR. 594/95/E ANWALTSCHAFT. BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES REITSTALLES - JAHR 2007	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' CICLISTICA CICLISMO 2000	350,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' CICLISTICA CICLISMO 2000	400,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' DANTE ALIGHIERI	10.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO "DANTE ALIGHIERI"	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "DANTE ALIGHIERI"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' DANTE ALIGHIERI	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGES JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' DANTE ALIGHIERI	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
SOCIETA' DANTE ALIGHIERI	5.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER IL 79° CONGRESSO STRAORDINARIO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "79. AUSSERORDENTLICHE TAGUNG" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' DANTE ALIGHIERI	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' DANTE ALIGHIERI PER SCUOLA MATERNA DANTE ALIGHIERI	28.885,56	CONTRIBUTO PER LE SCUOLE INFANZIA - ANNO 2007/2008	BEITRAG FÜR DIE KINDERGÄRTEN - JAHR 2007/08	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
SOCIETA' DANTE ALIGHIERI PER SCUOLA MATERNA DANTE ALIGHIERI	21.420,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE INFANZIA - ANNO 2009 (I° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - I° RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
SOCIETA' DANTE ALIGHIERI PER SCUOLA MATERNA DANTE ALIGHIERI	21.420,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 (II° RATA)	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 (II° RATE)	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
SOCIETA' DANTE ALIGHIERI PER SCUOLA MATERNA DANTE ALIGHIERI	21.420,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO SCUOLE DELL'INFANZIA - ANNO 2009 - III° RATA	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR KINDERGÄRTEN - JAHR 2009 - 3. RATE	50	27	CONTRIB.SCUOLE MATERNE	BEITRÄGE AN KINDERGÄRTEN
SOCIETA' DEI CONCERTI DI BOLZANO - KONZERTVEREIN BOZEN	23.400,00	ACCONTO 90% - CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA 2009	ANZAHLUNG 90% - BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' GINNASTICA ATESINA	1.200,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' GINNASTICA ATESINA	2.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' GINNASTICA ATESINA	1.800,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' PATTINAGGIO ARTISTICO BOLZANO	1.075,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' PATTINAGGIO ARTISTICO BOLZANO	1.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' PATTINAGGIO ARTISTICO BOLZANO	875,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCIETA' S.VINCENZO DE'PAOLI	5.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
SOCIETA' SPORTIVA DREAM	250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
SOCIETA' SPORTIVA DREAM	250,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOCREM - ASSOCIAZIONE ALTOATESINA PER LA CREMAZIONE	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
SOCREM - ASSOCIAZIONE ALTOATESINA PER LA CREMAZIONE	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CERIMONIERE LAICO" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "CERIMONIERE LAICO" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
SOCREM - ASSOCIAZIONE ALTOATESINA PER LA CREMAZIONE	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
SOFTBALL CLUB DOLOMITI BOLZANO	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CAMPO DA SOFTBALL - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB DES SOFTBALLPLATZES - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOFTBALL CLUB DOLOMITI BOLZANO	3.000,00	1° RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CAMPO DA SOFTBALL - ANNO 2009	1. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES SOFTBALLPLATZES - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOFTBALL CLUB DOLOMITI BOLZANO	1.350,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOFTBALL CLUB DOLOMITI BOLZANO	1.500,00	II° RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DEL CAMPO DA SOFTBALL - ANNO 2009	2. RATE BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG DES SOFTBALLPLATZES - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOFTBALL CLUB DOLOMITI BOLZANO	1.100,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SOFTBALL CLUB DOLOMITI BOLZANO	5.000,00	CONTRIBUTO PER LA PUBBLICITA' DELLA STAGIONE AGONISTICA 2008	BEITRAG FÜR WERBUNG AGONISTIKSAISON 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
SPORT CITY COOP. A R.L.	2.000,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONI SPORTIVE ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE VERANSTALTUNGEN - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SPORT CITY COOP. A R.L.	30.000,00	I^ E II^ RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE ZONA SPORTIVA MASO DELLA PIEVE - ANNO 2009	I^ UND II^ RATE BEITRAG FÜR DEN BETRIEG DER SPORTZONE PFARRHOF - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SPORT CITY COOP. A R.L.	15.000,00	3. RATA CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DELLA ZONA SPORTIVA MASO DELLA PIEVE - ANNO 2009	3. RATE BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DER SPORTZONE PFARRHOF - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
SPORTCLUB NEUGRIES	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SPORTCLUB NEUGRIES	3.725,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SPORTCLUB NEUGRIES	37,29	CONTRIBUTO PER "SETTIMANA SPORT GIOCO E DIVERTIMENTO" ANNO 2007	BEITRAG FÜR "SPIEL - SPORT - UND SPASSWOCHE" - JAHR 2007	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
SQUASH CLUB BOLZANO	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	2.000,00	CONTRIBUTO PER GESTIONE "CAMPO GIOCO PRATI TALVERA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG "CAMPO GIOCO PRATI TALVERA" - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	6.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DELLA PISCINA "ALBERT PIRCHER" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DEN BETRIEB DES HALLENBADES "ALBERT PIRCHER" - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	1.500,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONI SPORTIVE ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE VERANSTALTUNGEN - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	36.000,00	1° E 2° ACCONTO CONTRIBUTO PER GESTIONE PISCINA - ANNO 2009	1. UND 2. ANZAHLUNG BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES HALLENBADES - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	2.400,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	18.000,00	3° ACCONTO CONTRIBUTO PER LA GESTIONE DELLA PISCINA ALBERT PICHLER - ANNO 2009	3. ANZAHLUNG BEITRAG FÜR DEN BETRIEB DES HALLENBADES "ALBERT PIRCHER" - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	29.500,00	CONTRIBUTO PER PUBBLICITA' GESTIONE AGONISTICA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "12 INTERNAZIONALES SWIMMEETING" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	2.000,00	CONTRIBUTO PER PUBBLICITA' GESTIONE AGONISTICA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR INTERNAZIONALES FAUSTBALL HERBSTTURNIER	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	2.500,00	CONTRIBUTO PER PUBBLICITA' GESTIONE AGONISTICA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR WERBUNG AGONISTIKSAISON 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	2.000,00	CONTRIBUTO PER PUBBLICITA' GESTIONE AGONISTICA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR WERBUNG AGONISTIKSAISON 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	12.000,00	CONTRIBUTO PER "12. INTERNAZIONALE SWIMMEETING" ANNO 2008	BEITRAG FÜR WERBUNG AGONISTIKSAISON 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	1.500,00	CONTRIBUTO TORNEO INTERNAZIONALE D'AUTUNNO FAUSTBALL	BEITRAG FÜR WERBUNG AGONISTIKSAISON 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	2.500,00	BEITRAG FUER DAS LOGO "WILLKOMMEN IN BOZEN" 2008 SEKTION FLOORBALL	BEITRAG FUER DAS LOGO "WILLKOMMEN IN BOZEN" 2008 SEKTION FLOORBALL	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
SSV SUEDTIROLER SPORTVEREIN BOZEN	7.980,00	SALDO CONTRIBUTO PER INVESTIMENTI NEL SETTORE SPORTIVO - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR INVESTITIONEN IM SPORTBEREICH - JAHR 2007	701000	8	Contributi ad enti ed associazioni nel settore sportivo	Beiträge an Vereine und Körperschaften im Bereich des Sportwesens
STADTKAPELLE BOZEN	3.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
STADTKAPELLE BOZEN	2.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
STIELER MATTHIAS	479,95	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
STIFTSPFARRCHOR ST. AUGUSTIN GRIES	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
STIFTSPFARRCHOR ST. AUGUSTIN GRIES	750,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
STIFTSPFARRCHOR ST. AUGUSTIN GRIES	750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SÜDTIROLER KULTURINSTITUT	10.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER MOSTRA KARL PLATTNER - UNVOLLendet/FINITO NON FINITO	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE AUSSTELLUNG "KARL PLATTNER - VOLLENDET-UNVOLLendet"	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
SÜDTIROLER KULTURINSTITUT	10.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER " KARL PLATTNER - VOLLENDET - UNVOLLANDEDET/FINITO NON FINITO" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "KARL PLATTNER - VOLLENDET - UNVOLLANDEDET/FINITO NON FINITO" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SÜDTIROLER KULTURINSTITUT	10.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SÜDTIROLER KULTURINSTITUT	10.000,00	CONTRIBUTO PER "KULTUR.BOZEN.KOMM" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "KULTUR.BOZEN.KOMM" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SÜDTIROLER KULTURINSTITUT	7.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SÜDTIROLER KULTURINSTITUT	4.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER LABORATORI DI POESIA NELLE SCUOLE TEDESCHE - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR SPRACHWERKSTÄTTEN IN DEN DEUTSCHSPRACHIGEN SCHULEN - JAHR 2008	50	33	CONTRIBUTI PER L'ISTRUZIONE	BEITRÄGE FÜR DIE AUSBILDUNG
SÜDTIROLER KÜNSTLERBUND	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER LA PUBBLICAZIONE DEL CATALOGO "ANTON HOFER" - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE PUBLIKATION DES KUNSTKATALOGES "ANTON HOFER" - JAHR 2007	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SÜDTIROLER KÜNSTLERBUND	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SÜDTIROLER KÜNSTLERBUND	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SÜDTIROLER VOLKSMUSIKKREIS	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SÜDTIROLER VOLKSMUSIKKREIS	500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SUEDTIROLER GEHOERLOSENSPORTGRUPPE G.T.V	600,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SUEDTIROLER GEHOERLOSENSPORTGRUPPE G.T.V	500,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
SUEDTIROLER GESELLSCHAFT FUER PARKINSON UND VERWANDTE ERKRANKUNGEN	4.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
SUEDTIROLER GESELLSCHAFT FUER PARKINSON UND VERWANDTE ERKRANKUNGEN	4.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
SUEDTIROLER KREBSHILFE - ASSISTENZA TUMORI ALTO ADIGE	3.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR EIN SOMMERKONZERT DER STREICHERAKADEMIE - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
SUEDTIROLER KREBSHILFE - ASSISTENZA TUMORI ALTO ADIGE	3.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "ISRAELITEN IN DER WÜSTE" - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
SUEDTIROLER MUSIKVEREIN	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER UN CONCERTO D'ESTATE DELL'ACCADEMIA DEGLI ARCHI - ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SUEDTIROLER MUSIKVEREIN	10.000,00	CONTRIBUTO PER "ISRAELIANI NEL DESERTO" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SUEDTIROLER MUSIKVEREIN	2.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SUEDTIROLER MUSIKVEREIN	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	VORSCHUSS 50% - BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT ZUGUNSTEN DER JUGEND - 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SUEDTIROLER PFADFINDERSCHAFT STAMM BOZEN	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "ALPS MOVE" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
SUEDTIROLER PFADFINDERSCHAFT STAMM BOZEN	1.000,00	ACCONTO 50% - CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "WEIHNACHTSORATORIUM" JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
SUEDTIROLER THEATERVERBAND	2.000,00	CONTRIBUTO PER "ALPS MOVE" - ANNO 2008	VORSCHUSS 50%-BEITRAG FUER 3 KONZERTE AM 28. MAERZ, 5. JUNI UND 24. OKTOBER 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SUEDTIROLER VOKALENSEMBLE	3.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "WEIHNACHTSORATORIUM" ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
SUEDTIROLER VOKALENSEMBLE	3.000,00	ANTICIPO 50%-CONTRIBUTO PER 3 CONCERTI NEI GIORNI 28 MARZO, 5 GIUGNO E 24 OTTOBRE 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009**

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
SYMPHONIC WINDS	750,00	SALDO CONTRIBUTO PER "SYMPHONIC WINDS & SHOICHIRO HOKAZONO" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "SYMPHONIC WINDS & SHOICHIRO HOKAZONO" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
T.E.M.A. - TANZ EXPRESSION MUSIK AKTION	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "WE SUMMER" ANNO 2008	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "WE SUMMER" JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
T.E.M.A. TANZ-EXPRESSION-MUSIK-AKTION	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "SCHLAFLOS" - ANNO 2004	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR "SCHLAFLOS" - JAHR 2004	6660	3	CONTRIBUTI AD ALTRI ENTI ED ASSOC. DI LINGUA TEDESCA	BEITRAEGE AN ANDERE DEUTSCHE KOER-PERSCHAFTEN UND VEREINE
TANGARA' SOCIETE'	1.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "AVALON AL DI LA' DELLE APPARENZE BEYOND THE APPEARANCE - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "AVALON JENSEITS DES SCHEINS" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
TEATRO STABILE DI BOLZANO	97.818,00	SALDO CONTRIBUTO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
TEATRO STABILE DI BOLZANO	880.362,00	ACCONTO 90% CONTRIBUTO PER LA STAGIONE 2009	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR DIE SAISON 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
TENNIS BAUZANUM 77	300,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TENNIS BAUZANUM 77	250,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TENNIS CLUB - COMUNE DI BOLZANO	1.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TENNIS CLUB - COMUNE DI BOLZANO	2.000,00	CONTRIBUTO PER GESTIONE IMPIANTO SPORTIVO - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE FÜHRUNG VON SPORTANLAGEN - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TENNIS CLUB - COMUNE DI BOLZANO	1.200,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TENNIS CLUB - COMUNE DI BOLZANO	1.000,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TENNIS CLUB BOLZANO BOZEN	875,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TENNIS CLUB BOLZANO BOZEN	700,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TENNIS CLUB BOLZANO BOZEN	1.500,00	CONTRIBUTO PER "TORNEO CITTA' DI BOLZANO" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "TORNEO CITTA' DI BOLZANO" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
TENNIS TAVOLO CLUB ALTO ADIGE	250,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TENNIS TAVOLO CLUB ALTO ADIGE	250,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TERRIN IVANO	815,00	CONTRIBUTI AI CONCESSIONAI DI ALLOGGI DI PROPRIETA' COMUNALE PER INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	BEITRAEGE AN DIE KONZESSIONAERE VON GEMEINDEWOHNUNGEN FUER AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGSARBEITEN	701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
THEATERVEREIN "THEATER IN DER HOFFNUNG"	25.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
THURNER ANNA	102,95	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
TIATRO ASSOCIAZIONE	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
TIRO A SEGNO NAZIONALE - SEZIONE DI BOLZANO	450,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TIRO A SEGNO NAZIONALE - SEZIONE DI BOLZANO	22.456,80	CONTRIBUTO PER IMPERMEABILIZZAZIONE DEL POLIGONO DI VIA SAN MAURIZIO	BEITRAG FUER DIE WASSERABDICHTUNG BEIM SCHIESSSTAND MORITZING	701000	8	Contributi ad enti ed associazioni nel settore sportivo	Beiträge an Vereine und Körperschaften im Bereich des Sportwesens
TISCHTENNIS RECOARO AGOSTINI BOZEN	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TISCHTENNIS RECOARO AGOSTINI BOZEN	800,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TISCHTENNIS RECOARO AGOSTINI BOZEN	500,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TRIATHLON ALTO ADIGE SUEDTIROL	750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TRIATHLON ALTO ADIGE SUEDTIROL	500,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE VERANSTALTUNG - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009 VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
TRIATHLON ALTO ADIGE SUEDTIROL	600,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TRIATHLON ALTO ADIGE SUEDTIROL	500,00	CONTRIBUTO PER ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI SPORTIVE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR ORGANISATION VON SPORTLICHE VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
TUTZER RENATE	301,01	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
U.I.L.T. - UNIONE ITALIANA LIBERO TEATRO ALTO ADIGE	2.500,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER "TEATRO D'ESTATE" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "TEATRO D'ESTATE" - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
U.I.L.T. - UNIONE ITALIANA LIBERO TEATRO ALTO ADIGE	2.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "TEATRO D'ESTATE" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR " TEATRO D'ESTATE" JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
U.I.S.P.	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.I.S.P.	1.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.I.S.P.	400,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.I.S.P.	1.500,00	CONTRIBUTO PER ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.I.S.P.	2.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' IN PISCINA PER ANZIANI - ANNO 2008	BEITRAG FÜR TÄTIGKEIT IN DER SCHWIMMHALLE FÜR SENIOREN - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
U.I.S.P.	2.000,00	CONTRIBUTO PER "ATTIVITA' MOTORIA LUDICA E RICREATIVA PER LA 3° ETA" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "BEWEGUNGSSPIEL UND ERHALUNGSTÄTIGKEIT FÜR DAS DRITTE ALTER" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
U.I.S.P.	6.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
U.I.S.P.	5.500,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CENTRO ATTIVITA' MOTORIE PREMSTALLERHOF" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "ZENTRUM FÜR BEWEGUNGSTÄTIGKEITEN" PREMSTALLERHOF" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
U.I.S.P. VOLLEY BZ	800,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.I.S.P. VOLLEY BZ	900,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.N.M.S. - UNIONE NAZIONALE MUTILATI PER SERVIZIO	2.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
U.N.U.C.I. UNIONE NAZIONALE UFFICIALI IN CONGEDO D'ITALIA	750,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGES - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
U.N.U.C.I. UNIONE NAZIONALE UFFICIALI IN CONGEDO D'ITALIA	1.000,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTO PER L'ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DAS JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
U.P.A.D.	3.000,00	CONTRIBUTO PER "SCUOLA DI SCRITTURA - LE SCIMMIE" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "SCUOLA DI SCRITTURA - LE SCIMMIE" - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
U.P.A.D.	4.750,00	SALDO CONTRIBUTO PER PROGETTI VARI - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR VERSCHIEDENE PROJEKTE - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
U.P.A.D.	4.500,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER "VARI PROGETTI" - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR "VERSCHIEDENE PROJEKTE" - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
U.P.A.D.	1.500,00	CONTRIBUTO PER "ARIANNA ESTATE" ANNO 2008	BEITRAG FÜR "ARIANNA ESTATE" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
U.P.A.D.	3.250,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
U.S. PIANI PALLACANESTRO	2.025,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.S. PIANI PALLACANESTRO	1.000,00	CONTRIBUTO PER MANIFESTAZIONE SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPORTLICHE VERANSTALTUNG - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.S. PIANI PALLACANESTRO	2.350,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.S. REAL BOLZANO	600,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
U.S. REAL BOLZANO	500,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.S. STELLA AZZURRA	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' SPORTIVA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR SPÖRTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.S. STELLA AZZURRA	1.300,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.S. STELLA AZZURRA	1.175,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
U.S. STELLA AZZURRA	500,00	CONTRIBUTO PER ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
UNION SCRITURS LADINS "AGACINS"	1.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' CULTURALI	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
UNION SCRITURS LADINS "AGACINS"	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
UNIONE COMMERCIO TURISMO E SERVIZI	30.000,00	CONTRIBUTO PER "ILLUMINAZIONE NATALIZIA NELLE VIA E PIAZZE DELLA CITTA" - ANNO 2008"	BEITRAG FÜR DIE "WEIHNACHTSBELEUCHTUNG DER STRASSEN UND PLÄTZE DER STADT" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
UNIONE COMMERCIO TURISMO E SERVIZI	6.000,00	CONTRIBUTO PER "VENERDI LUNGH" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "LANGEN FREITAGE" - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
UNIONE ITALIANA CIECHI	4.000,00	SAL DO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
UNIONE ITALIANA CIECHI	4.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	54	CONTRIBUTI PER ATTIVITA' SOCIO - SANITARIE	BEITRÄGE FÜR TÄTIGKEITEN IM SOZIALEN GESUNDSHEITSBEREICH
UNTERHOFER OTHMAR	55,39	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
UNTERKOFLEA ALOIS - FIRMA	796,65	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN



ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
UNTERKOFLER ANTON	442,20	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
UNTERKOFLER SEBASTIAN	125,99	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "GIOCCARE IN OSPEDALE" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "SPIELEN IM KRANKENHAUS - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	5.000,00	SALDO CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER ATTIVITA' A FAVORE DEI GIOVANI - ANNO 2008	RESTBETRAG AUSSERORDENTLICHER BEITRAG FÜR TÄTIGKEIT ZUGUNSTEN DER JUGEND - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	10.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "GESTIONE CASA GIOCO BZ 1 MATTINA" - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "GESTIONE CASA GIOCO BZ 1 MATTINA" - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	43.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	59.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	12.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	1.000,00	ACCONTO 50% - CONTRIBUTO PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO GIOCCARE IN OSPEDALE 2009	VORSCHUSS 50% FÜR DIE ORGANISATION DES PROJETES "SPIELEN IM KRANKENHAUS 2009"	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	9.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "CITTA' DEI RAGAZZI MINIBZ" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGES FÜR "CITTA' DEI RAGAZZI MINIBZ" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009**

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	2.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "ESTATE RAGAZZI AL COLLE" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "ESTATE RAGAZZI AL COLLE" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER IMPARARE IL TEDESCO GIOCANDO A MINIREGENSBURG" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "IMPARARE IL TEDESCO GIOCANDO A MINIREGENSBURG" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	1.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER "GIOCARE IN OSPEDALE" - ANNO 2009	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR "SPIELEN IM KRANKENHAUS" - JAHR 2009	50	49	CONTRIBUTI A FAVORE DELLA FAMIGLIA, DONNA E GIOVENTU'	BEITRÄGE ZUGUNSTEN DER FAMILIE, FRAU UND JUGENDLICHE
V.K.E. VEREIN FÜR KINDERSPIELPLÄTZE UND ERHOLUNG/ASS.CAMPI GIOCO E RICREAZIONE	16.950,00	CONTRIBUTO PER "RISTRUTTURAZIONE BAGNI CASA GIOCO PARCO MIGNONE" - ANNO 2009	BEITRAG FÜR "SANIERUNG DER TOILETTEN IM SPIELHAUS MIGNONE PARK" - JAHR 2009	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine
VECCHIE GLORIE CALCIO A.S.D.	3.000,00	CONTRIBUTO PER L'ORGANIZZAZIONE DI MANIFESTAZIONI SPORTIVE - ANNO 2009	BEITRAG FÜR DIE ORGANISATION VON VERANSTALTUNGEN - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
VECCHIE GLORIE CALCIO A.S.D.	2.500,00	CONTRIBUTO PER "25° TROFEO DEI FIORI" - ANNO 2008	BEITRAG FÜR "25° TROFEO DEI FIORI" - JAHR 2008	50	26	CONTRIB.PROMOZIONE TURISTICA E AZIENDA DI SOGGIORNO	BEITRÄGE FÜR DIE FÖRDERUNG DES FREMDENVERKEHRS UND TOURISMUSVEREIN
VELOCE CLUB BOLZANO	750,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
VELOCE CLUB BOLZANO	600,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
VERDE ETA'	500,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	99	TRASFERIMENTI E CONTRIBUTI DIVERSI	VERSCHIEDENE ZUWEISUNGEN UND BEITRÄGE
VEREIN BIBLIOTHEKSDIENST BOZEN	4.000,00	SALDO CONTRIBUTO PER BIBLIOTECHE IN LINGUA TEDESCA - ANNO 2007	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR BIBLIOTHEKEN IN DEUTSCHER SPRACHE - JAHR 2007	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIIBLIOTHEKEN
VEREIN BIBLIOTHEKSDIENST BOZEN	4.250,00	SALDO CONTRIBUTO PER BIBLIOTECHE PRIVATE IN LINGUA TEDESCA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR PRIVATE BIBLIOTHEKEN IN DEUTSCHER SPRACHE - JAHR 2008	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIIBLIOTHEKEN
VEREIN BIBLIOTHEKSDIENST BOZEN	16.250,00	ACCONTO 50% CONTRIBUTI ALLE BIBLIOTECHE PRIVATE DI INTERESSE PUBBLICO - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG AN PRIVATE BIBLIOTHEKEN VON ÖFFENTLICHEM INTERESSE - JAHR 2009	50	23	CONTRIB.BIBLIOTECHE SCOLASTICHE E POPOLARI	BEITRÄGE FÜR SCHUL- U. VOLKSBIIBLIOTHEKEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
VEREINIGTE BÜHNEN BOZEN	305.572,20	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
VEREINIGTE BÜHNEN BOZEN	1.052,80	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
VEREINIGTE BÜHNEN BOZEN	32.900,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
VEREINIGTE BÜHNEN BOZEN	30.000,00	CONTRIBUTO PER L'ACQUISTO DI ATTREZZATURE DI SCENA - ANNO 2008	BEITRAG FÜR ANSCHAFFUNGEN VON AUSTRÜSTUNG FÜR BÜHNENTECHNISCHEN BEREICH - JAHR 2008	701000	11	Contributi per investimenti	Beiträge für Investitionen
VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI BOLZANO - FREIWILLIGE FEUERWEHR BOZEN	14.850,00	ANTICIPO 90% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 90% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	24	CONTRIB.CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARIO	BEITRAG AN DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR
VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI BOLZANO - FREIWILLIGE FEUERWEHR BOZEN	1.650,00	SALDO CONTRIBUTO ORDINARIO - ANNO 2008	RESTBETRAG DES ORDENTLICHEN BEITRAGS - JAHR 2008	50	24	CONTRIB.CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARIO	BEITRAG AN DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR
VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI BOLZANO - FREIWILLIGE FEUERWEHR BOZEN	55.000,00	CONTRIBUTO STRAORDINARIO - ANNO 2007	AUSSERORDENTLICHER BEITRAG - JAHR 2007	701000	2	contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge
VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI SAN GIACOMO	3.000,00	CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	24	CONTRIB.CORPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARIO	BEITRAG AN DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR
VOLKSBÜHNE BOZEN	2.000,00	ANTICIPO 50% CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	25	CONTRIB.PER LE ATTIVITA' CULTURALI	BEITRÄGE FÜR KULTURELLE TÄTIGKEITEN
VOLKSBÜHNE BOZEN	5.032,46	RIMBORSO DEGLI ONERI DI CONCESSIONE PER LA DOMANDA DI CONCESSIONE EDILIZIA N. 855/2009	RÜCKERSTATTUNG DER ERSCHLIESSUNGSGEBÜHREN - BAUGENEHMIGUNG N. 855/2009	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione	Rückerstattung von Erschließungsgebühren
VOLLEY TEAM SAN GIACOMO AGRUZZO	500,00	SALDO CONTRIBUTO PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2008	RESTBETRAG DES BEITRAGS FÜR ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2008	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
VOLLEY TEAM SAN GIACOMO AGRUZZO	550,00	ANTICIPO CONTRIBUTO 50% PER ATTIVITA' ORDINARIA - ANNO 2009	ANZAHLUNG 50% BEITRAG FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT - JAHR 2009	50	22	CONTRIB.ATTIVITA' SPORTIVE	BEITRÄGE FÜR SPORTLICHE TÄTIGKEITEN
WALDTHALER MICHAEL	515,71	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

ALBO DEI BENEFICIARI 2009
VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER 2009

BENEFICIARIO/EMPFÄNGER	€	OGGETTO	BETREFF	CAP/ KAP	ART /AR T	DESCRIZIONE CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL
WERNER JOHANN	36,27	CONTRIBUTO PER LA MANUTENZIONE DELLA RETE VIARIA RURALE - ANNO 2008	BEITRAG FÜR DIE INSTANDHALTUNG DES LÄNDLICHEN STRASSENNETZES - JAHR 2008	50	45	CONTRIBUTO SPESE PROVINCIALI PER MANUTENZIONE STRADE	SPESENBEITRÄGE AN DAS LAND FÜR DIE INSTANDHALTUNG DER GEMEINDESTRASSEN
ZELGER JOHANN	445,58	RIMBORSO DEGLI ONERI DI CONCESSIONE PER LA CONCESSIONE EDILIZIA NR. 108/2006	RÜCKERSTATTUNG DER ERSCHLIESSUNGSGEBÜHREN - BAUGENEHMIGUNG N. 108/2006	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione	Rückerstattung von Erschließungsgebühren

FONTI NORMATIVE / RECHTSQUELLEN

1) **DPRReg. 1 febbraio 2005, n. 3/L – testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige** – articolo 2

D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L – Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino – Südtirol – Artikel 2

2) **Statuto del Comune di Bolzano** – articoli 42-43;

Satzung der Gemeinde Bozen – Artikel 42-43;

3) **Regolamento Albo Associazioni - Istituzione dell'Albo delle associazioni e degli organismi di partecipazione costituiti in forma associativa**

Approvato con delibera del Consiglio comunale n. 134 del 01.10.1998, prot. 36285

Modificato con Deliberazione Consiliare n. 36 del 09.03.99, prot. 9433

Ordnung Verzeichnis der Vereine - Einführung des Verzeichnisses der Vereine und der Beteiligungsorganisationen, die in Vereinsform gegründet worden sind

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschuß Nr. 134 vom 01.10.1998, Prot. 36285

Abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 48 vom 30.03.99, Prot. 12087

4) **Regolamento concessione contributi agli inquilini case comunali**

Approvato con delibera del Consiglio Comunale n.84/28613 del 20.07.1999.

Ordnung für Gewährung von Beiträgen für Gemeindewohnungen

Mit Gemeinderatsbeschuß Nr. 84/28613 vom 20.07.1999 genehmigt.

5) Regolamento per la concessione di contributi alle associazioni operanti nel settore ambientale

Approvato con Deliberazione Consiliare n. 40 del 11.04.2002, prot. 13840

Ordnung zur Gewährung von Beiträgen an Vereine, die im Umweltbereich tätig sind

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschuß Nr. 40 vom 11.04.2002, Prot. 13840

6) Regolamento per la concessione di contributi ad enti, istituzioni ed associazioni culturali

Approvato con Deliberazione Consiliare n. 172 del 03.12.96, prot. 34993

Modificato con Deliberazione Consiliare n. 48 del 30.03.99, prot. 12087

Modificato con Deliberazione Consiliare n. 5 dell'11.01.01, prot. 2442

Modificato con Deliberazione Consiliare n. 13 del 04.02.03, prot. 4553

Modificato con Deliberazione Consiliare n. 92 del 15.12.2009, prot. 107121

Regelung für die Gewährung von Beiträgen an kulturelle Vereinigungen, Körperschaften und Verbände

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 172 vom 3.12.1996, Prot. 34993

Abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 48 vom 30.03.99, Prot. 12087

Abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 5 vom 11.01.01, Prot. 2442

Abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 13 vom 4.02.03, Prot. 4553

7) Regolamento per la concessione di contributi ad enti, istituzioni, associazioni e comitati di educazione permanente

Approvato con Delibera consiliare n. 90 del 02.09.97, prot. 24924

Modificato con Delibera consiliare n. 13 del 04.02.03, prot. 4553

Regelung für die Gewährung von Beiträgen an Körperschaften, Einrichtungen, Vereinigungen und Ausschüssen für die Weiterbildung

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschuß Nr. 90 vom 02. 09.1997, Prot. 24924

Abgeändert mit Gemeinderatsbeschuß Nr. 13 vom 04.02.2003, Prot. 4553

8) Regolamento per la concessione di contributi ad enti ed associazioni operanti nel settore della Protezione Civile ed ai Corpi dei Vigili del Fuoco Volontari

Approvato con Deliberazione Consiliare n. 94 del 24.09.02, prot. 36696

Regelung für die Gewährung von Beiträgen an Körperschaften und Vereinen im Bereich Zivilschutz und den Korps der Freiwilligen Feuerwehren

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94/36696 vom 24.09.02.

9) Regolamento per l'erogazione di contributi ad enti ed associazioni del settore sociale e sanitario, della famiglia, della gioventù, delle pari opportunità e del tempo libero

Approvato con Deliberazione di Consiglio n. 37 del 08.05.2003, prot. 18496, esecutiva dal 30.05.2003.

Modificato con Deliberazione Consiliare n. 34 del 08.05.2007, prot. 35021, esecutiva dal 25.05.2007.

Ordnung für die Gewährung von Beiträgen an Körperschaften und Vereine die im Bereich Sozial- und Gesundheit, der Familie, der Jugend, der Chancengleichheit und der Freizeit tätig sind

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 37 vom 08.05.2003, Prot. 18496, Vollstreckungsdatum 30.05.2003.

Abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 34 vom 08.05.2007, Prot. 35021,

Vollstreckungsdatum 25.05.2007

10) Regolamento per la concessione di contributi per la cooperazione decentrata allo sviluppo e la solidarietà internazionale

Approvato con Deliberazione Consiliare n. 40 del 10.05.2007, prot. 35793, esecutiva dal 26.05.2007.

Ordnung für die Gewährung von Beiträgen für die dezentrale Zusammenarbeit zur Entwicklungshilfe und die internationale Solidarität

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 40 vom 10.05.2007, Prot. 35793. Vollstreckungsdatum 26.05.2007.

11) Regolamento per la concessione di contributi a favore dello sport

Approvato con Deliberazione di Consiglio n. 98 del 18.06.1996, prot. 17419.

Ordnung für die Gewährung von Beiträgen zur Förderung der Sporttätigkeit

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98 vom 18.06.1996, Prot. 17419